



Distr.
GENERAL

A/53/496
14 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 42 повестки дня

ПОМОЩЬ В РАЗМИНИРОВАНИИ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	4
II. УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ: ПРИНЯТИЕ НА СЕБЯ ДЕПАРТАМЕНТОМ ОПЕРАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ФУНКЦИЙ, СВЯЗАННЫХ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ В ОБЛАСТИ РАЗМИНИРОВАНИЯ	4 - 15	4
III. КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ, ПРОИЗВОДСТВА И ПЕРЕДАЧИ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ	16 - 21	7
IV. ИНФОРМАЦИОННО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКАЯ РАБОТА И ИНФОРМИРОВАНИЕ О МИННОЙ ОПАСНОСТИ	22 - 28	9
A. Информационно-просветительская работа	22 - 23	9
B. Информирование о минной опасности	24 - 28	10
V. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗМИНИРОВАНИЯ	29 - 157	11
A. Последствия установки наземных мин	29 - 33	11
B. Страновые программы	34 - 103	12

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
1. Афганистан	35 - 43	12
2. Ангола	44 - 52	14
3. Босния и Герцеговина	53 - 59	15
4. Камбоджа	60 - 64	17
5. Хорватия	65 - 77	18
6. Ирак	78 - 87	20
7. Лаосская Народно-Демократическая Республика	88 - 95	22
8. Мозамбик	96 - 103	24
C. Система Организации Объединенных Наций	104 - 142	25
1. Департамент по вопросам разоружения	104	25
2. Детский фонд Организации Объединенных Наций	105 - 111	26
3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	112 - 115	27
4. Мировая продовольственная программа	116 - 121	28
5. Управление по координации гуманитарной деятельности	122 - 125	29
6. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	126 - 130	29
7. Всемирная организация здравоохранения	131 - 133	30
8. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	134 - 138	31
9. Программа развития Организации Объединенных Наций	139 - 142	32
D. Международные и неправительственные организации	143 - 157	33
1. Международный комитет Красного Креста	144 - 149	33
2. Международная кампания по запрещению наземных мин	150 - 152	35

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
3. Организация "Хандикап интернэшнл"	153 - 156	35
4. "Хало Траст"	157	36
VI. СУТЬ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ РАЗМИНИРОВАНИЯ	158 - 197	37
А. Проблема и пути ее решения	158 - 161	37
В. Деятельность Службы по разминированию Организации Объединенных Наций	162 - 197	37
1. Информационное обеспечение	162 - 166	37
2. Сбор информации по вопросам разминирования	167 - 171	38
3. Миссии Организации Объединенных Наций по разминированию	172 - 175	39
4. Национальные обследования	176 - 179	40
5. Международные стандарты для операций по гуманитарному разминированию	180	41
6. Политика в области разминирования и стандартные оперативные процедуры	181	41
7. Системы картирования заминированных районов	182	42
8. Технология	183 - 186	42
9. Информационно-просветительская работа	187 - 190	43
10. Мобилизация ресурсов	191 - 197	44
VII. ИЗВЛЕЧЕННЫЕ УРОКИ	198 - 202	46
VIII. ЗАДАЧИ НА БУДУЩЕЕ	203 - 213	47

Приложения

I. Целевой фонд добровольных взносов на оказание помощи в разминировании: общий объем взносов, внесенных и объявленных донорами по состоянию на 13 октября 1998 года	50
II. Разминирование и эффективная координация: политика Организации Объединенных Наций	52

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея занимается вопросами деятельности, связанной с разминированием, с 1993 года. В своей резолюции 52/173 от 18 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят третьей сессии доклад о прогрессе, достигнутом по всем соответствующим вопросам, изложенным как в его предыдущих докладах Ассамблее об оказании помощи в разминировании (A/49/357 и Add.1 и 2, A/50/408, A/51/540 и A/52/679, так и в резолюции 52/173, а также о функционировании Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в разминировании.

2. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы. В нем содержится информация о деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других органов и неправительственных организаций, участвующих в деятельности, связанной с разминированием. В докладе приводятся сведения о ходе выполнения программ разминирования в Афганистане, Анголе, бывшей Югославии (в частности в Боснии и Герцеговине и Хорватии, включая Восточную Славонию), Камбодже, Лаосской Народно-Демократической Республике и Мозамбике. В докладе также рассматривается деятельность Целевого фонда добровольных взносов.

3. Во исполнение различных просьб, высказанных Ассамблеей в ее резолюции 52/173, соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций продолжали свою гуманитарную деятельность в области оказания помощи в разминировании, активизируя при этом свои усилия. Информация о ходе выполнения ими этих просьб содержится в настоящем докладе. Следует особо отметить передачу функций, связанных с деятельностью в области разминирования, бывшим Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, преобразованным в Управление по координации гуманитарной деятельности, Департаменту операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций.

II. УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ: ПРИНЯТИЕ НА СЕБЯ ДЕПАРТАМЕНТОМ ОПЕРАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ФУНКЦИЙ, СВЯЗАННЫХ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ В ОБЛАСТИ РАЗМИНИРОВАНИЯ

4. Как указал Генеральный секретарь в своем докладе "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы" (A/51/950), основная цель реформы состоит в сужении разрыва между устремлениями и достижениями. Был разработан ряд мер и предложений, которые позволили реально укрепить структуру управления и процесс формирования политики в системе Организации Объединенных Наций и одновременно усилить координацию. Одним из примеров этого является деятельность в области разминирования.

5. Несмотря на все большие успехи, достигнутые в усилиях по сокращению количества и ликвидации наземных мин, их наличие по-прежнему является предметом постоянной озабоченности в более чем 60 странах. Решение этого вопроса имеет, по мнению Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества, решающее значение. Поскольку широкое применение и поражающее действие наземных мин относятся к числу важнейших вопросов, стоящих в повестке дня международного сообщества, Генеральный секретарь пришел к выводу о том, что решением этой проблемы необходимо заниматься как в рамках операций по поддержанию мира, так и в рамках гуманитарных операций.

6. Было обеспечено развитие нового комплексного механизма, призванного укрепить потенциал реагирования Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла в большей степени оправдать надежды стран и общин, сталкивающихся с минной проблемой. С октября 1997 года Департамент операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций выполняет функции координационного центра в системе Организации Объединенных Наций по всем вопросам и мероприятиям, связанным с минами. В этой связи Департамент взял на себя функции по координации деятельности, связанной с разминированием, включая управление Целевым фондом добровольных взносов. Кроме того, он взял на себя ответственность за проведение, без каких-либо условий, мероприятий по разминированию в рамках гуманитарных операций.

7. Деятельность в области разминирования охватывает все мероприятия, нацеленные на решение проблем, с которыми столкнулось гражданское общество в связи с широким применением наземных мин. Однако основное внимание в рамках этой деятельности уделяется не оружию, а людям. Ее целью, какой бы технический характер она ни носила на практике, является, в конечном итоге, достижение результатов в гуманитарной области и области развития. Она направлена на то, чтобы воссоздать обстановку, в которой люди могут жить, не подвергая себя опасности, в которой для нормальной экономической деятельности и социального развития не существует препятствий, связанных с наличием наземных мин, и в которой обеспечивается удовлетворение нужд пострадавших.

8. Деятельность Организации Объединенных Наций в области разминирования составляют четыре взаимодополняющих основных элемента: а) информирование населения о минной опасности и методах уменьшения риска; б) разведка, картографическая съемка, обозначение и разминирование минных полей; с) помощь пострадавшим включая реабилитацию и реинтеграцию; d) кампания по формированию негативного отношения к использованию наземных мин и в поддержку всеобъемлющего запрещения противопехотных мин.

9. Служба по разминированию Департамента операций по поддержанию мира (далее именуемая как служба по разминированию Организации Объединенных Наций) является оперативным центром по координации в системе Организации Объединенных Наций всех мероприятий, связанных с разминированием. Служба делает все возможное, чтобы уменьшить страдания, причиняемые наземными минами, и их воздействие на население и общины. Она стремится обеспечить более тесное взаимодействие между системой Организации Объединенных Наций и ее партнерами и международным сообществом. Кроме того, в ее задачи входит оказание помощи правительствам, общинам и гражданскому обществу в целом.

10. Служба по разминированию Организации Объединенных Наций отвечает за обеспечение эффективных, упредительных и скоординированных мер со стороны Организации Объединенных Наций во всех странах, где имеются необезвреженные наземные мины. Решение проблемы необезвреженных мин на основе целостного подхода дает возможность использовать все имеющиеся ресурсы с максимальной эффективностью. Политика обеспечения координации дает возможность избежать дублирования, повышает эффективность и обеспечивает стабильность в деятельности по разминированию в гуманитарных целях. Служба, действуя в консультации с другими партнерами будет, в частности, определять приоритеты для миссий по оценке, давать технические руководящие указания в отношении подготовки кадров, координировать поддержку, предоставляемую программам Организации Объединенных Наций, изучать и оценивать прогресс, достигнутый в разработке технологий, обеспечивать работу информационного центра, разрабатывать систему контроля качества, вырабатывать стандартные оперативные процедуры и стандарты, содействовать целостному и конструктивному диалогу с сообществами доноров и международными структурами по проблеме разминирования, активно способствовать повышению уровня информированности и координировать усилия по мобилизации ресурсов.

11. В целях разработки такой политики и плана действий в отношении наземных мин был начат новаторский процесс координации. Для поддержки этого процесса создано два координационных механизма, действующих под руководством Заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира. Межучрежденческая координационная группа по разминированию занимается межучрежденческой координацией инициатив и мероприятий Организации Объединенных Наций в области разминирования. В ее состав входят представители Департамента по вопросам разоружения и Управления по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), Мировой продовольственной программы (МПП), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Всемирного банка и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Руководящий комитет по вопросам разминирования занимается координацией инициатив Организации Объединенных Наций в области разминирования, осуществляемых совместно с партнерами, не входящими в систему Организации Объединенных Наций. Помимо перечисленных выше членов Межучрежденческой координационной группы в состав Руководящего комитета входят, в частности, представители Международного комитета Красного Креста (МККК) и Международной кампании по запрещению наземных мин (МКЗНМ).

12. В 1998 году под эгидой Межучрежденческой координационной группы по разминированию и при ее всесторонней поддержке было подготовлено два важных документа. Первый из них - "Mine action and effective coordination: United Nations policy" ("Разминирование и эффективная координация: политика Организации Объединенных Наций") - является главным программным документом Организации Объединенных Наций по вопросам разминирования, он воспроизводится в приложении II к настоящему докладу. Второй - "Portfolio of mine related projects" ("Комплекс проектов в области разминирования") - содержит в себе исчерпывающую информацию о проектах Организации Объединенных Наций в области разминирования, их целях, партнерах по осуществлению, финансовых потребностях и механизмах финансирования. Международному сообществу и всем учреждениям Организации Объединенных Наций была предоставлена возможность ознакомиться с проектами этих документов, когда они были распространены среди всех государств-членов на совещании, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в апреле 1998 года.

13. Решение проблемы мин на основе взаимодополняющих и скоординированных усилий, прилагаемых на местах и в Центральных учреждениях, требует уделения соответствующего внимания вопросам, касающимся национальной ответственности, устойчивости и создания потенциала. Эти вопросы имеют особое значение, поскольку от их решения зависит обеспечение того, чтобы в странах, нуждающихся в долгосрочных программах разминирования, программы разминирования носили устойчивый характер и с самого начала предусматривали в качестве одного из ключевых компонентов создание национального и/или местного потенциала.

14. В целях совершенствования непрерывного процесса обеспечения координации в системе Организации Объединенных Наций все мероприятия по разминированию будут организовываться в консультации со Службой по разминированию Организации Объединенных Наций и, надлежащим образом, с координаторами-резидентами и координаторами гуманитарных операций на местах. Необходимо поощрять государства-члены, неправительственные организации и другие учреждения, занимающиеся проблемой наземных мин, к тому, чтобы они координировали свою работу со Службой и местными представительствами Организации Объединенных Наций, ответственными за деятельность по разминированию на местах. Служба в своем качестве центра хранения и

распространения информации будет отвечать за сбор, анализ и распространение информации, связанной с минами, включая информацию о технологиях.

15. Документ, озаглавленный "Mine action and effective coordination: United Nations policy" ("Разминирование и эффективная координация: политика Организации Объединенных Наций"), и изложенные в нем ключевые принципы послужат надежной основой для деятельности Организации Объединенных Наций в области разминирования и позволят обеспечить взаимодополняемость усилий. По мнению Генерального секретаря, эффективное осуществление этой политики в системе Организации Объединенных Наций стало одной из приоритетных задач.

III. КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ, ПРОИЗВОДСТВА И ПЕРЕДАЧИ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ

16. Попытки обеспечения серьезного подхода к проблеме, которая в настоящее время определена международным сообществом как глобальный кризис, связанный с наземными минами, предпринимались и в прошлом. Протокол II к Конвенции 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, стал первым документом, направленным на регулирование применения и передачу всех наземных мин; он является минимальной международной нормой, которой должны руководствоваться воюющие стороны в данном вопросе. Протокол II, в который в мае 1996 года были внесены поправки, охватывает как внутренние, так и международные вооруженные конфликты. Конвенцией, в которую были внесены поправки, запрещаются дистанционно устанавливаемые противопехотные мины без эффективных механизмов самоуничтожения и/или самодеактивации. В соответствии с исправленной Конвенцией все противопехотные мины должны содержать минимальное установленное количество металла, а передача необнаруживаемых мин, а также передача мин любым негосударственным образованиям запрещается. После окончания вооруженного конфликта государства - участники Протокола II обязаны удалить все установленные ими мины или оказать содействие в их удалении. Протокол II вступит в силу в качестве имеющего обязательную юридическую силу международно-правового документа через шесть месяцев после того, как 20 государств уведомят Генерального секретаря о своем согласии соблюдать его положения. К настоящему времени о своем согласии соблюдать Протокол II заявили 16 государств.

17. Признав, что изложенные в Конвенции 1980 года условия позволили сделать шаг в направлении запрещения противопехотных мин, но продолжая при этом испытывать озабоченность по поводу гуманитарного аспекта этой проблемы, международное сообщество решило изучить возможные дальнейшие меры. В октябре 1996 года правительство Канады организовало проведение в Оттаве Международной конференции по вопросам стратегии "К глобальному запрету на противопехотные мины". Конференцию активно поддержали правительства 50 стран, Организация Объединенных Наций, Международный комитет Красного Креста (МККК) и Международная кампания по запрещению наземных мин (МКЗНМ). По завершении этой конференции правительство Канады предложило всем правительствам вновь направить своих представителей в Оттаву в декабре 1997 года для подписания договора, запрещающего применение, накопление запасов, производство и передачу противопехотных мин, тем самым положив начало тому, что сейчас известно как "оттавский процесс".

18. Проект договора был подготовлен правительством Австрии и распространен среди правительств и международных организаций, активно участвовавших в обсуждении вопроса о наземных минах. Официальные переговоры по этому документу завершились в сентябре 1997 года, когда

правительство Норвегии выступило организатором проведения в Осло Дипломатической конференции по международному полному запрещению противопехотных наземных мин, функции председателя которой успешно выполняло правительство Южной Африки. Девяносто одна страна выступила в качестве участников, а 38 стран - в качестве наблюдателей. Наблюдателями были также Организация Объединенных Наций, МККК и МКЗНМ. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, известная также как Оттавская конвенция, была официально принята 18 сентября 1997 года. Договор был открыт для подписания в Оттаве 3 и 4 декабря 1997 года, а в настоящее время находится на хранении в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. В соответствии со статьей 17 Конвенции любое государство становится ее участником через шесть месяцев после сдачи им на хранение своего документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении. Выступая на конференции в Осло, Генеральный секретарь заверил ее участников в поддержке и приверженности Организации Объединенных Наций цели полного запрещения противопехотных мин.

19. Сдача на хранение ратификационной грамоты Буркина-Фасо, ставшей сороковой по счету грамотой, обеспечила возможность того, что Конвенция вступит в силу 1 марта 1999 года. Быстрое завершение процесса ратификации свидетельствует о признании международным сообществом серьезного характера проблемы наземных мин и настоятельной необходимости ее решения. По состоянию на октябрь 1998 года Конвенцию подписали 133 страны, а ратифицировали 45.

20. Государства, присоединяясь к этой Конвенции, берут на себя обязательство никогда и ни при каких обстоятельствах не применять, не разрабатывать, не производить, не накапливать и не передавать противопехотные мины и не помогать никому делать это. Каждое государство-участник обязуется уничтожить все запасы противопехотных мин, находящиеся на его территории, в течение четырех лет после вступления Конвенции в силу для этого государства. Будет разрешено иметь ограниченное количество наземных мин, предназначенных для использования в процессе обучения методам их обнаружения, разминирования и уничтожения. Каждое из государств, ратифицировавших Конвенцию, должно уничтожить противопехотные мины, установленные на его территории, в течение 10 лет после вступления Конвенции в силу для этого государства-участника. Должны также быть приняты меры по защите гражданского населения до завершения работ по разминированию. Государства, в которых проблема мин стоит особенно остро, могут обращаться с просьбой увеличить промежуток времени, установленный для полного уничтожения таких мин, на срок до 10 лет, если они не могут завершить процесс разминирования и уничтожения мин в предусмотренные сроки.

21. Государства, обладающие соответствующими возможностями, берут на себя общее обязательство оказывать содействие усилиям по разминированию, информированию о минной опасности и оказанию помощи лицам, пострадавшим от мин, в том числе усилиям по уходу и реабилитации и социальной и экономической интеграции. Большинство участников в целом признали, что гуманитарные аспекты вопроса о противопехотных минах стали основополагающим фактором, побудившим правительства подписать Конвенцию.

IV. ИНФОРМАЦИОННО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКАЯ РАБОТА И ИНФОРМИРОВАНИЕ О МИННОЙ ОПАСНОСТИ

A. Информационно-просветительская работа

/...

22. В своем выступлении на открытии Конференции в Осло в сентябре 1997 года Генеральный секретарь заявил, что ликвидация наземных мин превратилась в подлинно глобальную задачу, решения которой требуют граждане всех стран. Постепенно было обеспечено широкое осознание масштабов и остроты этой проблемы. Так, например, понимание общественностью масштабов кризиса, порожденного наземными минами, существенно расширилось в 1997 году, когда Нобелевская премия мира была присуждена МКЗНМ и ее координатору г-же Джоди Уильямс. Всего за несколько лет благодаря усилиям г-жи Уильямс и МКЗНМ идея о полном запрещении противопехотных мин превратилась из лозунга стихийного движения в инструмент международного сотрудничества. Неустанные усилия неправительственных организаций и отдельных лиц, активно выступающих за соблюдение Конвенции и добивающихся полной ликвидации противопехотных мин, обеспечивают охват все более широкой аудитории.

23. Одной из основных обязанностей Организации Объединенных Наций и государств - участников Конвенции станет обеспечение того, чтобы ключевые положения Оттавской конвенции соблюдались ее участниками. В качестве центра по координации всей деятельности Организации Объединенных Наций в области разминирования Служба по разминированию Организации Объединенных Наций будет иметь возможность координировать общесистемные информационно-просветительские инициативы и программы, способствующие расширению информированности по этому вопросу и в конечном счете направленные на полную ликвидацию всех противопехотных наземных мин. Так, например, информационный бюллетень Службы "Landmines" ("Наземные мины") является доступным и очень содержательным изданием. В рамках разработанного Организацией Объединенных Наций компьютерного интерактивного проекта "Школы разминируют школы", осуществляемого в Мозамбике с помощью ее программы "Школьный кибер-автобус", Интернет используется для подключения начальных школ и учащихся по всему миру к работе по оказанию содействия в разминировании школ и игровых площадок в районах плотного минирования. Эффективность этой программы объясняется главным образом активным реагированием гражданского общества - как в Мозамбике, так и в других странах.

В. Информирование о минной опасности

24. Термин "информирование о минной опасности" имеет конкретное значение и охватывает определенный комплекс задач, которые необходимо решить в интересах стран с плотно заминированной территорией. Однако заключенный в нем гуманитарный призыв является столь убедительным, что его может воспринять и более широкая аудитория. Это компонент деятельности в области разминирования, связанный с общественной информацией и призванный способствовать повышению уровня информированности и просвещению людей в затрагиваемых минной проблемой странах. В странах, где мины представляют собой явную и реальную опасность, программы информирования о минной опасности нацелены на общины, учреждения по оказанию помощи и участников миротворческих операций.

25. На уровне стран, особенно в общинах, расположенных на плотно заминированных территориях, информирование о минной опасности стало необходимостью в связи с ростом количества несчастных случаев. Их жертвами становятся как не подозревающие о существующей опасности гражданские лица, так и опытные работники, занимающиеся оказанием помощи населению, и это происходит по следующим трем причинам. Во-первых, люди страдают потому, что они не знают о наличии мин и связанной с этим угрозе. Во-вторых, они могут знать о минах, но при этом не обладают необходимыми знаниями, помогающими избежать минной опасности. В-третьих, люди знают и о минах и даже о том, как свести к минимуму минную опасность, однако по необходимости часто вынуждены совершать сопряженные с риском для жизни действия, например собирать дрова или пасти скот в заминированных районах.

26. ЮНИСЕФ, являющийся ведущим учреждением в отношении деятельности по информированию о минной опасности, определяет эту деятельность как стратегию коммуникации, нацеленную на сокращение количества несчастных случаев, связанных с наземными минами и неразорвавшимися боеприпасами, на основе актуальных, скоординированных и четко сформулированных программ общественной информации и просвещения населения, подвергающегося минной опасности. Эта стратегия направлена на решение двух основных задач: расширить информированность населения о минной опасности с помощью мероприятий в области общественной информации и инициировать и организационно подкрепить процесс изменения моделей поведения на основе повышения уровня информированности о минах.

27. В прошедшем году ЮНИСЕФ предпринял целый ряд инициатив по расширению информированности, включая, прежде всего, разработку руководящих принципов и стандартов в отношении программ информирования о минной опасности, участия в совещаниях и подготовки плакатов, подборок информационных материалов и технических учебных пособий.

28. Мероприятия по информированию о минной опасности в странах, сталкивающихся с этой проблемой, направлены как на просвещение населения, так и на вовлечение в эту деятельность гражданского общества. Осуществляемые Организацией Объединенных Наций программы обеспечивают предоставление подробной информации о методах обнаружения мин и опасности, которую они представляют, а также способствуют обучению способам избежания опасности.

У. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗМИНИРОВАНИЯ

А. Последствия установки наземных мин

29. После длительных войн и региональных и внутренних конфликтов на полях, дорогах и границах в более чем 60 государств остались миллионы наземных мин. Во многих из этих стран наибольшие физические и психологические страдания, причиняемые наличием противопехотных и противотанковых мин и неразорвавшихся боеприпасов, приходится на долю наиболее уязвимых групп гражданского общества, в первую очередь женщин, детей и населения, которое живет с земли. Национальные и местные подходы к проблеме разминирования существуют на протяжении нескольких десятилетий. Тем не менее относительно новой и новаторской формой работы является создание учреждений и международных гуманитарных программ по разминированию. Большинству из таких учреждений и программ не исполнилось еще и 10 лет, но с их помощью удалось спасти немало жизней; основной причиной их появления стало нынешнее понимание того, что масштабы кризиса, порожденного наземными минами, не ограничиваются проблемой разминирования. В настоящее время четко признается насущная необходимость заняться гуманитарными аспектами этого кризиса. Это включает в себя учет того, как наличие наземных мин влияет на социально-экономическое возрождение пострадавших от войны общин; как их присутствие лишает людей средств к существованию; как они способны приводить к дальнейшей маргинализации неимущих людей, вынужденных переезжать в перенаселенные города; и как они могут наносить ущерб попыткам отдельных лиц и семей обеспечить свое выживание.

30. Наземным минам - в том или ином виде - почти столько же лет, сколько самим военным конфликтам, и в прошлом они представляли собой важное оружие поля боя. Однако появление новых технологий и постоянные изменения в тактике привели к тому, что их эффективность при оборонительных действиях стала весьма низкой, а их стратегическая значимость - ограниченной. Как и другие виды обычного оружия, наземные мины являются недорогим средством, применение которого практически не требует никаких технических знаний. Сегодня мину с пластичным взрывчатым веществом, размеры которой меньше размеров компактного диска, можно купить всего за 3 долл. США, а за несколько часов можно установить тысячи таких мин.

31. Противопехотные мины легко приводятся в действие, являются практически необнаруживаемыми и умещаются на ладони. В то же время их поражающей способности хватает для того, чтобы искалечить взрослого или убить ребенка. Противопехотные мины могут применяться практически повсеместно, делая территорию, на которой они установлены, не пригодной для использования на протяжении длительного времени после завершения конфликта и ухода комбатантов, и непрерывно оказывая сильное психологическое воздействие на тех, кто продолжает там жить.

32. Хотя в международном гуманитарном праве и военных доктринах предусмотрены четкие требования в отношении ответственного использования наземных мин, эти нормы слишком часто игнорируются. По данным Международного комитета Красного Креста, в многочисленных крупных конфликтах, возникавших после начала второй мировой войны, при использовании противопехотных мин редко соблюдались установленные правовые нормы и признанные военные доктрины. Даже в ситуациях, связанных с ведением боевых действий, обученные, профессиональные армии нарушали правила применения противопехотных мин и упорно уклонялись от своей обязанности удалять их. Сохраняется глубокая обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на свою ограниченную стратегическую ценность, наземные мины по-прежнему применяются слишком широко и неизбежно.

33. Пока будет сохраняться практика использования наземных мин во внутренних конфликтах, будет существовать постоянная опасность для гражданского общества. Полное игнорирование комбатантами долгосрочных последствий установки мин для страны и ее населения обуславливает необходимость введения мер контроля в отношении этого оружия. Деятельность, связанная с минной проблемой, вот уже некоторое время не сводится лишь к разминированию, так как существует понимание того, что одного лишь разминирования недостаточно для уменьшения страданий, причиняемых наземными минами.

В. Страновые программы

34. Главная ответственность за принятие мер в связи с наличием наземных мин лежит на правительстве затронутого государства. Оно должно взять на себя выполнение обязанностей по общей координации любых национальных программ разминирования и управления ими. Когда страны, где особо остро стоит проблема мин, обращаются к системе Организации Объединенных Наций с соответствующей просьбой, она оказывала им помощь в создании устойчивого национального потенциала для разработки и осуществления тех или иных местных программ. Организация Объединенных Наций будет и впредь удовлетворять такие просьбы по линии Службы Организации Объединенных Наций по разминированию (СООНР) и на основе скоординированного подхода, который только что начал применяться. Центры по разминированию (ЦР) в Анголе, Афганистане, Боснии и Герцеговине, Ираке, Камбодже, Лаосской Народно-Демократической Республике, Мозамбике и Хорватии выполняют функции координаторов полномасштабных программ разминирования, предусматривающих собственно разминирование, программы подготовки кадров, мероприятия по информированию о минной опасности и оказание помощи жертвам. В настоящее время Организация Объединенных Наций оказывает 30 странам техническую помощь в той или иной форме - от информирования о минной опасности до миссий по оценке.

1. Афганистан

35. В рамках проводимой Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи программы по разминированию в Афганистане продолжалось осуществление эффективных мероприятий, несмотря на многочисленные проблемы оперативного и политического порядка. В 1997 году целевой показатель разминирования в рамках этой программы был превышен на 15 процентов. За последний год отмечалось расширение деятельности и произошли некоторые изменения, а это позволило надеяться на то, что 1998 год станет для программы еще более результативным. К сожалению, приостановление деятельности Организации Объединенных Наций на юге Афганистана в течение апреля-июня 1998 года и в Кабуле в июле-августе 1998 года явилось шагом назад. Если учитывать результаты работы за первые семь месяцев 1998 года, то итоговые показатели на конец года будут аналогичными показателям за предыдущий год, при этом они не будут отражать максимальных результатов, которых можно было бы добиться с использованием имеющихся ресурсов, что обусловлено лишь тем обстоятельством, что возможности для их задействования отсутствовали.

36. Деятельность Программы по разминированию в Афганистане представляет собой крупнейшую операцию по разминированию в мире, и в рамках Программы имеется национальная штаб-квартира (Центр по разминированию Организации Объединенных Наций в Афганистане). Неправительственные организации-партнеры непосредственно осуществляют деятельность на местах, связанную с четырьмя компонентами: работой по информированию о минной опасности, разведкой минных полей, технической подготовкой и разминированием. В свою очередь, Центр Организации Объединенных Наций по разминированию в Афганистане, расположенный в Исламабаде, обеспечивает финансовое и оперативное управление и содействует информированию международного сообщества.

/...

37. Ресурсы для разминирования выделяются на приоритетную систему и мероприятия, цель которых заключается в содействии возвращению и переселению местных жителей, укреплении продовольственной безопасности, поддержке определенных проектов Организации Объединенных Наций и доноров в области восстановления и содействии реализации инициатив, направленных на то, чтобы воспрепятствовать выращиванию опиийного мака и других незаконных культур.

38. Общая численность персонала Программы по разминированию в Афганистане увеличилась с 3600 афганцев в 1996 году до более 4000 человек в 1997-1998 годах.

39. В 1997 году было произведено разминирование рекордной по площади территории в 33 миллиона квадратных метров в приоритетных заминированных районах и 49 миллиона квадратных метров в бывших районах боевых действий в 18 из 29 провинций Афганистана. С января по июль было разминировано 15,9 млн. кв. м приоритетных заминированных территорий и 13,6 миллиона квадратных метров бывших районов боевых действий. В течение того же периода было уничтожено примерно 105 000 взрывных устройств.

40. Основное внимание в рамках Программы продолжало уделяться вопросам финансовой эффективности, при этом общая стоимость разминирования участка площадью 1 метр сохранилась на уровне 0,60 долл. США. В частности, финансовая эффективность деятельности групп, использующих собак, продолжала повышаться, при этом расходы сократились с 0,44 долл. США за квадратный метр в 1995 году до 0,25 долл. США за квадратный метр в 1997-1998 годах. В течение 1998 года ввиду того, что особое внимание уделялось вопросам безопасности и методам управления работой групп, а не только результатам деятельности по разминированию, значительно сократилось число несчастных случаев.

41. В 1997 году были проведены тщательная разведка и обозначение минных полей на территории площадью 30 миллионов квадратных метров и на 50 миллионов квадратных метров районов боевых действий в 13 провинциях Афганистана (разведка степени 2). В течение первой половины 1998 года была произведена разведка еще 17 миллионов квадратных метров минных полей и 15 миллионов квадратных метров в районах боевых действий. Количество групп разведки и картографирования увеличилось с 27 в 1997 году до 29 в 1998 году. Общая площадь территории, на которой была проведена разведка с начала операции и до 30 июля 1998 года, составляет 210 миллионов квадратных метров минных полей и 150 миллионов квадратных метров бывших районов боевых действий.

42. К деятельности по разработке программ информирования о минной опасности применялись самые разные подходы, включая непосредственную подготовку кадров, осуществляемую передвижными группами, профессиональную подготовку на уровне общин и распространение информации о минной опасности через сообщения в радиопрограммах и в средствах массовой информации. В 1997 году подготовку прошел примерно один миллион афганцев. Это значительно превысило установленный на указанный год целевой показатель, составлявший 600 000 человек.

43. Программа по разминированию в Афганистане при содействии одной из неправительственных организаций-партнеров вела современную всеобъемлющую национальную базу данных и обслуживала информационную систему, в которой содержатся все данные о разведке степени 1 и степени 2, информация о ходе проведения всех мероприятий по разминированию (разминирование минных полей и районов боевых действий), данные для информирования о минной опасности, данные для профессиональной подготовки и данные о несчастных случаях, связанных с подрывом на минах гражданских лиц.

2. Ангола

/...

44. После осуществления Программы Организации Объединенных Наций по разминированию был учрежден Национальный институт по обезвреживанию взрывных устройств (АНИОНБ) со штаб-квартирой в Луанде и были подготовлены и развернуты семь оперативных бригад по разминированию. Были созданы четыре региональных штаба для координации мероприятий на уровне провинций.

45. За прошедший год усилия международного персонала Организации Объединенных Наций в значительной степени были направлены на создание потенциала в области управления операциями по разминированию на уровне штаб-квартир, а также содействие эффективному проведению таких операций на уровне бригад.

46. Вместе с тем ухудшение политической обстановки и ситуации в области безопасности в стране к концу отчетного периода имело негативные последствия для мероприятий по разминированию, проводимых как в рамках АНИОНБ, так и по линии Программы по разминированию, что фактически привело к временному прекращению с середины июля 1998 года операций по разминированию в нескольких провинциях.

47. Несмотря на трудности, с которыми пришлось столкнуться при осуществлении этих программ, ряд целей были достигнуты: бригады АНИОНБ по разминированию провели очистку территории площадью 277 471 квадратный метр; была реализована национальная стратегия, связанная с нормами в области профессиональной подготовки, аттестацией саперов и утверждением стандартных оперативных процедур; были разработаны системы закупок, административного управления, управления финансами и людскими ресурсами и материально-технического обеспечения, и был подготовлен персонал из числа ангольцев; была проведена подготовка ангольских инспекторов, с тем чтобы они постепенно заменяли международный персонал как на районном уровне, так и на уровне бригад, АНИОНБ на институциональном уровне взял на себя роль организации по разминированию, выполняющей как гуманитарные задачи, так и задачи в области развития, и на деле продемонстрировал свою способность выполнять эту функцию; и была внедрена система отчетности о расходовании средств доноров.

48. Используемое в рамках Программы по разминированию в Анголе оборудование нуждается в замене. В среднем 50 процентов автотранспортных средств, оставшихся после третьей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), единовременному ремонту не подлежат. Таким образом, Генеральной Ассамблее рекомендуется рассмотреть вопрос о безвозмездной передаче оборудования Программе по разминированию в Анголе в рамках усилий по сокращению численности персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе.

49. Ввиду ухудшения положения в области безопасности местные провинциальные власти приостановили все операции по разминированию в провинциях Маланже, Уамбо и Мошико. Все бригады по разминированию были выведены, и их места базирования были ограничены городской чертой административных центров провинций.

50. Это также привело к выводу международных наблюдателей в административные центры провинций или в Луанду до тех пор, пока ситуация не стабилизируется и можно будет гарантировать безопасность персонала. Все участвовавшие в деятельности по разминированию в Анголе неправительственные организации приостановили свои операции по разминированию и вывезли свое оборудование и персонал в административные центры провинций.

51. С учетом нынешнего объема финансирования представляется маловероятным, что за краткосрочный или среднесрочный период будут подготовлены специалисты для формирования дополнительных 11 бригад по разминированию.

52. Состояние временных помещений в Школе подготовки специалистов по разминированию АНИОНБ ухудшилось, и их необходимо заменить постоянными помещениями. Правительство Соединенных Штатов Америки предложило свою помощь в этой связи. В настоящее время устанавливаются новые приоритетные задачи для осуществления программы в будущем.

3. Босния и Герцеговина

53. 1 июля 1998 года Организация Объединенных Наций официально передала правительству полномочия на осуществление деятельности по разминированию в Боснии и Герцеговине. В целях содействия передаче этих функций, которые выполнял Центр Организации Объединенных Наций по разминированию, правительству и их внутреннему перераспределению в рамках системы Организации Объединенных Наций Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Департамент операций по поддержанию мира заключили соглашение о предоставлении управленческих услуг, в котором предусматривались ресурсы, необходимые в течение переходного периода. В июле 1998 года официально начала проводиться программа ПРООН по оказанию содействия национальной Программе по разминированию в Боснии и Герцеговине. В этой программе предусмотрена подготовка представляющих правительство сотрудников по вопросам управления в четырех направлениях деятельности по разминированию. В ней также предусмотрено наблюдение за всеми мероприятиями, связанными с разминированием, и контроль качества этой работы.

54. Уникальность Программы по разминированию в Боснии и Герцеговине заключается в том, что она осуществляется объединенными усилиями военных подразделений, частного сектора, неправительственных организаций и нанятых правительством групп по разминированию и обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов. С тем чтобы облегчить координацию усилий, Программа в рамках своей сферы полномочий ведет национальную базу данных о минах, решает вопросы, связанные со стандартами разминирования, занимается аккредитацией всех организаций, осуществляющих деятельность в области разминирования, и распределяет финансовые ресурсы. Программа представляет собой техническое агентство Комиссии по разминированию Боснии и Герцеговины. В течение рассматриваемого периода был проведен ряд отмеченных ниже мероприятий.

55. **Разведка минных полей и разминирование.** В течение периода с 1 января по 31 декабря 1997 года свободной от мин была объявлена территория площадью примерно 6,8 миллиона квадратных метров, другими словами - 3144 безопасных для проживания дома или квартиры. Кроме того, было обнаружено и обезврежено 28 425 мин и 19 572 неразорвавшихся боеприпаса. По линии национальной программы амнистии было собрано и уничтожено дополнительно 6800 мин и 28 000 единиц боеприпасов. Эти мероприятия способствовали постоянному уменьшению числа лиц, погибших или получивших ранения в результате подрыва на минах. Хотя 20 убитых или получивших ранения при таких инцидентах лиц в месяц по-прежнему является высоким показателем, эта цифра значительно ниже соответствующего показателя в 1996 году, когда отмечалось 50 случаев в месяц.

56. Используя предоставленные правительством Соединенных Штатов Америки средства, Всемирный банк финансировал коммерческие подряды, выданные международным компаниям и местным субподрядчикам через правительства образований, на сумму 17 млн. долл. США. Еще 3 млн. долл. США были предоставлены правительством Нидерландов. К концу 1997 года

проводимую Европейской комиссией программу профессиональной подготовки и развертывания закончило 250 специалистов. Все военные саперы прошли курс переподготовки и в настоящее время проводят операции по разминированию в соответствии с международными стандартами гуманитарного разминирования. Правительства Норвегии и Канады финансируют закупку оборудования для разминирования механическим способом, а другие доноры делают взносы натурой.

57. Было подготовлено и оснащено всем необходимым в общей сложности 360 занимающихся разминированием специалистов, которые действуют в приоритетных зонах. Правительство Дании в 1997 году выделило 870 000 долл. США для удовлетворения мелких чрезвычайных потребностей. Правительства Великобритании и Италии предоставили средства на эти цели до конца 1998 года. Три неправительственные организации - "Помощь норвежского народа", "Хандикап интернэшнл" и "Хэлп" - провели ряд операций по разминированию, разведке минных полей и профессиональной подготовке, которые финансировались за счет средств доноров.

58. **Информирование о минной опасности и обучение методам уменьшения риска.** Детский фонд Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с министрами образования предоставил материалы и техническую помощь для подготовки преподавателей к проведению занятий по вопросам минной опасности. Он также финансировал деятельность одной из спортивных неправительственных организаций, проводившей инструктажи по вопросам минной опасности после футбольных тренировок. Используя добровольцев, МККК осуществил свои программы информирования о минной опасности через местное общество Красного Креста. Представители Сил Организации Объединенных Наций по стабилизации (СПС), Организации Североатлантического договора также посещали школы для проведения занятий по вопросам минной опасности и содействовали проведению кампании в электронных средствах информации, увязав работу по информированию о минной опасности с программой амнистии.

59. **Национальная база данных о минах.** В национальной базе данных о минах содержатся сведения о 18 203 подтвержденных заминированных районах. Она также включает Географическую информационную систему (ГИС), которая позволяет делать распечатки самых разных весьма подробных карт. Правительство Канады выделило средства для дальнейшей работы по картографированию и обработке информации.

4. Камбоджа

60. В течение отчетного периода действующий при поддержке ПРООН Камбоджийский центр по разминированию продолжал выделять ресурсы для разминирования в соответствии со своими гуманитарными потребностями с целью обеспечить, чтобы заминированным районам, где существует вероятность переселения беженцев, вынужденных переселенцев или безземельных неимущих лиц и где отмечается наибольшее число лиц, пострадавших в результате разрыва мин, придавалось приоритетное значение. Центр также участвует в мероприятиях по разминированию, в целом или частично направленных на уменьшение риска и числа потенциальных жертв. Эти мероприятия включают информирование о минной опасности, обезвреживание боеприпасов, установку указателей мин и их установку на общинном уровне, с тем чтобы максимально приблизить показатели числа жертв к нулевой отметке. Общее число жертв по-прежнему неприемлемо высоко, при этом камбоджийский Красный Крест сообщает о том, что в месяц регистрируется 150-200 погибших и раненых. Вместе с этим эти показатели значительно снизились, поскольку в начале 90-х годов они составляли почти 400 человек в месяц.

61. За отчетный период был проделан значительный объем работы по разминированию: перед сформированными Центром группами стояла задача произвести очистку территории площадью

1,42 миллиона квадратных метров и уничтожить 12 083 противопехотные мины, 229 противотанковых мин и 36 988 единиц неразорвавшихся боеприпасов в четырех провинциях. Почти 1800 учебных курсов по вопросам минной опасности закончило более 350 000 человек. В Кампонгчанге был открыт новый учебный центр, в котором проводились самые разные курсы - от курсов разминирования, руководства этим процессом и наблюдения за ним до курсов обучения методам оказания медицинской помощи.

62. Была расширена база данных Центра, и в настоящее время она представляет собой комплексную систему, включающую три вспомогательных элемента: а) табличную базу данных, содержащую сведения о разминировании, социально-экономическом положении, деятельности по информированию о минной опасности и обезвреживанию боеприпасов и данные о лицах, пострадавших в результате подрыва на минах; б) файлы формата AutoCAD, в которых преобразованные в цифровую форму контуры минных полей внесены в географические базы данных; и с) географическую информационную систему, в которой табличные данные и преобразованные в цифровую форму контуры минных полей могут быть объединены и воспроизведены в полезной для использования форме.

63. Одним из значительных успехов, достигнутых в течение рассматриваемого периода, являлась организация практикума по вопросам планирования землепользования в заминированных районах, который был проведен в Баттанбанге. На нем были обсуждены сложные вопросы, касающиеся взаимосвязи между операциями по разминированию и развитием и планированием использования очищенной от мин земли с учетом приоритетных задач Центра. Все участвовавшие стороны взяли на себя обязательство повышать эффективность комплексного планирования до проведения операций по разминированию с целью обеспечить, чтобы те люди, для которых предназначены разминированные земли, могли с выгодой для себя пользоваться ими.

64. Первоочередное внимание уделялось планированию и проведению минной разведки на национальном уровне для завершения разведки минных полей/мест нахождения неразорвавшихся боеприпасов степени 1 в Камбодже, к которым планируется приступить в начале 1999 года. Также началась работа над подготовкой проекта документа о стандартных оперативных процедурах разминирования. Центр организовал конференцию по наземным минам в Камбодже, которая будет проведена с 26 по 28 октября 1998 года, и будет выступать в качестве принимающей эту конференцию стороны.

5. Хорватия

65. Согласно оценкам, площадь территории в Хорватии, где могут быть заложены мины и остались неразорвавшиеся боеприпасы, составляет примерно 120 миллионов квадратных метров.

66. В 1995 и 1996 годах в Хорватии в результате разрыва мин пострадало 580 человек, в том числе 102 ребенка. Согласно имеющимся в настоящее время данным, в результате разрыва мин в 1998 году погибло 26 человек и 30 человек получили ранения. С учетом того, что международное сообщество в своей деятельности делает упор на поощрении беженцев и перемещенных лиц к возвращению, эти показатели могут возрасти. В сентябре 1998 года благодаря реализации совместного проекта Организации Объединенных Наций и одной из хорватских неправительственных организаций была подготовлена всеобъемлющая база данных о лицах, пострадавших в результате подрыва на минах.

67. Одна из главных задач Центра Организации Объединенных Наций по разминированию после его учреждения в июне 1996 года заключалась в том, чтобы рекомендовать правительству Хорватии создать национальный центр по разминированию в качестве партнера Центра Организации

Объединенных Наций по разминированию в области оперативной деятельности, которому впоследствии надлежало осуществлять подготовку национальных специалистов для управления национальной программой разминирования. В феврале правительство Хорватии приняло закон о создании Хорватского центра по разминированию (ХЦР), отвечающего за управление всеми мероприятиями по разминированию. Хорватский центр подотчетен исполнительному совету, состоящему из восьми членов, которые представляют соответствующие ведомства.

68. В марте 1998 года оперативные функции, которые выполняла Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС), были переданы ЮНОПС. 1 июля 1998 года Центр Организации Объединенных Наций по разминированию и ХЦР были полностью объединены в единую организацию. Основные функции Хорватского центра по разминированию заключаются в проведении разведки и обозначении минных полей, управлении деятельностью по разминированию и проведении мероприятий по информированию о минной опасности и осуществлении контроля качества работы по разминированию. Он также ведет базы данных, которые образуют систему информирования о минной обстановке.

69. В настоящее время за сотрудниками Организации Объединенных Наций сохранены функции по управлению системой информирования о минной опасности, осуществлению контроля качества работы по разминированию и подготовке персонала для выполнения этой задачи, проведению разведки минных полей степени 2 и подготовке соответствующего персонала, разработке предложений по проектам в области разминирования, передаваемых для реализации подрядчикам на основе торгов, проведению и координации мероприятий по информированию о минной опасности, мобилизации средств и поддержанию связей с международным сообществом в том, что касается минной обстановки в Хорватии. Эти функции будут передаваться хорватскому персоналу по мере того, как ХЦР будет нанимать дополнительных сотрудников. Некоторые сотрудники Организации Объединенных Наций по просьбе правительства Хорватии останутся на местах в качестве технических консультантов.

70. До недавнего времени все мероприятия по разминированию в Хорватии, за исключением тех, которые проводились в районе, ранее не находившемся под контролем Хорватии (т.е. районе операций ВАООНВС в Восточной Славонии и Баранье), проводились Хорватской армией, Межведомственной комиссией по вопросам разминирования (МУНГОС) (государственным агентством по разминированию) или специальными полицейскими силами.

71. Был достигнут прогресс в деле осуществления положений Закона о разминировании в Хорватии. В июне 1998 года в этот Закон, который был первоначально принят в марте 1996 года, была внесена поправка. Эта поправка позволяет международным организациям участвовать в деятельности по разминированию в Хорватии, и функции контроля качества этой работы, которые выполняло министерство внутренних дел, передаются ХЦР.

72. Работа по разминированию в настоящее время проводится более систематично, и в ведении ХЦР находятся вопросы, связанные с процедурой выдачи подрядов. Предложения по проектам готовятся работающими в Центре сотрудниками по вопросам минной обстановки в регионе с учетом приоритетности задач, определяемой национальными и местными органами власти. Затем помещаются объявления о таких проектах и предлагается принять участие в торгах для получения подрядов на разминирование. На сегодняшний день Центр выдал подряды по 12 проектам, финансируемым хорватским правительством, и по трем проектам, финансируемым международными донорами. Управление всеми будущими проектами будет осуществляться на основе такой же процедуры.

73. Задачу контроля качества работы по разминированию в настоящее время выполняет ХЦР. В течение отчетного периода Центр нанял двух саперов. Еще шесть саперов будут наняты для прохождения под руководством сотрудника Организации Объединенных Наций по контролю качества обучения методам такого контроля. Из 39 миллионов квадратных метров разминированной в течение отчетного периода территории качество разминирования было гарантировано на одном квадратном километре. Контроль качества в настоящее время проводится одновременно минно-поисковыми собаками и саперами. Некоторые из этих операций финансируются за счет средств, безвозмездно предоставленных правительством Швейцарии и одной из швейцарских неправительственных организаций. Контроль качества осуществляется во всех районах, где в настоящее время проводится работа по разминированию, и в ранее разминированных районах. Группы контроля качества разминирования осуществляют поиск мин и неразорвавшихся боеприпасов в районах, которые были разминированы ранее, и компания, первоначально занимавшаяся разминированием этой территории, проводит ее повторную очистку до тех пор, пока не будет достигнут удовлетворительный уровень качества разминирования.

74. Хорватский центр по разминированию нанял девять и наберет еще двух саперов для формирования групп разведки и картографирования минных полей, которые будут действовать с привлечением машин с противоминной защитой, снабженных комплектом защитного снаряжения и имеющих стальные колеса, в целях определения границ минных полей. Для установления точных границ минных полей будет использоваться оборудование цифрового преобразования данных Глобальной системы определения координат. Эта информация будет использоваться для составления карт и передаваться в рамках системы информирования о минной обстановке. Процесс разведки минных полей на всей территории Хорватии начнется в первую неделю сентября 1998 года.

75. Что касается управленческой информации, то все ранее включенные в систему управленческой информации данные о минных полях были переданы Организации Объединенных Наций Хорватской армией и бывшей Армией Сербской Краины. После объединения Центра Организации Объединенных Наций по разминированию и хорватских центров из министерства внутренних дел и Хорватской армии поступили дополнительные сведения о минных полях, данные о деятельности по разминированию и информация об инцидентах, связанных с минами. Сейчас в базе данных содержится информация о примерно 45 000 заминированных районах (где заложено приблизительно 220 000 мин) и о 2000 предполагаемых минных полях. Всеобъемлющая информация о лицах, пострадавших в результате разрыва мин, будет представлена в сентябре 1998 года. В 1998 году была закуплена Географическая информационная система, которая содержит данные, касающиеся населенных пунктов, муниципальных округов и районов, которые должны быть зарегистрированы в системе информации о минных полях.

76. После создания ХЦР и его объединения с ЦООНР правительство приняло позитивные меры с целью решить проблему информирования перемещенных лиц о минной опасности. Эта работа продолжает проводиться в районе, в котором Организация Объединенных Наций настойчиво призывает обеспечивать большую гласность, особенно в том, что касается посещающих Хорватию лиц во время туристического сезона. Вместе с тем значительно увеличились масштабы освещения проблемы минной опасности в общенациональных средствах массовой информации, и повысился уровень осведомленности о деятельности по разминированию в целом. После объединения центров местные общины также стали проявлять большую готовность получать информацию о минной опасности.

77. Наибольшая часть финансовых средств на деятельность по разминированию в Хорватии была выделена правительством. В 1998 году к сообществу доноров была обращена просьба предоставить 11,8 млн. долл. США на развитие национального потенциала для проведения мероприятий по разминированию в установленных Организацией Объединенных Наций приоритетных районах.

6. Ирак

78. Примерно 5-10 миллионов наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов в трех северных мухафазах Ирака по-прежнему уносят жизни многих людей. Как сообщается, в период с 1991 года по середину 1997 года в результате разрыва мин пострадало более 6000 человек, при этом 2400 человек погибло. Примерно 205 миллионов квадратных метров пахотных земель в этом регионе не подлежат возделыванию ввиду наличия наземных мин. Серьезным препятствием для осуществления гуманитарных программ, в том числе программ расселения и реабилитации, также является отсутствие доступа в районы, имеющие важное значение. За последние годы международные учреждения и неправительственные организации предприняли позитивные усилия по демаркации некоторых ключевых районов, где имеются наземные мины, и проведению комплекса операций по разминированию. Вместе с тем, несмотря на то, что был достигнут некоторый прогресс, степень воздействия этих операций несоразмерна масштабам проблемы. Кроме того, в затрагиваемых районах, в том числе во многих начальных школах, были проведены кампании информирования о минной опасности.

79. В середине 1997 года ЮНОПС подписало Меморандум о взаимопонимании с Управлением Программы по Ираку и Департаментом операций по поддержанию мира в целях осуществления программы разминирования в Северном Ираке в соответствии с резолюцией 986 (1995) Совета Безопасности от 14 апреля 1995 года. На первоначальном этапе возникли проблемы, связанные с реорганизацией сектора разминирования Организации Объединенных Наций и определением подходящей коммерческой компании-партнера для осуществления деятельности. По этим причинам эта программа по сравнению с программами, проводимыми семью другими учреждениями, которые осуществляют свою деятельность на севере страны, началась с опозданием.

80. Общий объем ассигнований на этот сектор на первых трех этапах программы составил 6,17 млн. долл. США. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в ноябре 1997 года направило на места международный персонал, и программа осуществлялась быстрыми темпами. Были созданы административная система и система материально-технического обеспечения, в регион был направлен международный субподрядчик, и к февралю 1998 года начали проводиться операции.

81. Первый этап был успешно завершен, при этом было подготовлено 120 местных саперов, руководителей групп и наблюдателей, которые были направлены в составе групп в мухафазы Эрбиль, Дохук и Сулеймания - по три группы на каждую мухафазу. В Чомане и Майдане были созданы службы профессиональной подготовки и оперативной деятельности. Возобновили свою работу мастерские по изготовлению протезов в Диане и Халабдже, которые в настоящее время работают на полную мощность. Международный консультант провел в регионе первоначальную оценку потребностей в базе данных о минных полях и лицах, пострадавших в результате разрыва мин, работа по созданию которой продолжается.

82. Мероприятия в рамках второго и третьего этапов были объединены и был набран, подготовлен и размещен персонал для трех дополнительных групп по разминированию. В мухафазе Дохук открывается мастерская по производству протезов. Были подготовлены специалисты по разведке и обозначению минных полей, которые были включены в состав каждой группы по разминированию. В регион были доставлены три группы по разминированию с использованием минно-поисковых собак для оказания помощи группам по разминированию и компонентам разведки минных полей в сокращении их площадей. Создается база данных, и на территории всего региона проводится разведка минных полей для пополнения этой базы данных точной текущей информацией. Будут подготовлены карты минных полей и данные о лицах, пострадавших в результате разрыва мин, для содействия операциям по разминированию и планированию

/...

соответствующих мероприятий, и эти данные будут предоставляться всем учреждениям Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и местным органам власти.

83. В регионе действуют две международные неправительственные организации, занимающиеся разминированием, с которыми поддерживает тесные связи Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, хотя отношения с ними официально не оформлены.

84. Консультативная группа по вопросам разминирования (КГР) осуществляет свою деятельность в регионе с 1992 года. Она проводит весь комплекс мероприятий, включая разминирование вручную, разведку и картографирование в целях обезвреживания неразорвавшихся боеприпасов, ограниченные меры по ведению базы данных и распространение информации о минной опасности. Группа действует преимущественно в мухафазах Сулеймания и Эрбиль и осуществляет ограниченную деятельность по разведке минных полей в Дохуке. Группа проводит всеобъемлющую кампанию информирования о минной опасности, которая частично финансируется ЮНИСЕФ и является весьма успешной, поскольку охватывает население, для которого предназначена эта информация, особенно детей, в районах, где проблема мин стоит с наибольшей остротой.

85. Недавно организация "Помощь норвежского народа" расширила масштабы своих операций, подключив к ним две группы по разминированию вручную, действующие в мухафазе Сулеймания. Она также проводит операции по обезвреживанию боеприпасов. Эта неправительственная организация совместно с ЮНОПС использует расположенную в Майдане базу оперативной профессиональной подготовки, но главная проблема, с которой она сталкивается, заключается в доставке в регион крайне необходимого для ее работы оборудования.

86. Одним из наиболее серьезных ограничений для деятельности по планированию и распределению ресурсов в регионе является отсутствие точной и подробной информации о минных полях и лицах, пострадавших в результате разрыва мин. База данных КГР является полезной, но содержащаяся в ней информация недостаточно точна для целей планирования. Кроме того, Группа не имеет возможности составлять карты со схемами заминированных районов. ЮНОПС занималось решением этой проблемы, и были закуплены средства технического и программного обеспечения для создания базы данных, которая в конечном итоге позволит составлять подробные карты в комплекте со схемами минных полей.

87. Главная трудность заключается в том, что правительство Ирака не выдает копий хранящихся в архивах документов, содержащих информацию о минных полях, и не предоставляет карты с указанием местоположения минных полей в регионе. Не были выданы разрешения на ввоз в регион оборудования для Глобальной системы определения координат, крайне необходимого для содействия точной регистрации мест расположения минных полей.

7. Лаосская Народно-Демократическая Республика

88. Поддерживаемая ПРООН и ЮНИСЕФ национальная программа Лаосской Народно-Демократической Республики по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов, которая известна под названием Лаосская национальная программа, начала осуществляться с момента учреждения в августе 1995 года Целевого фонда для Лаосской Народно-Демократической Республики и проводится уже третий год.

89. Говоря в целом о ходе осуществления Программы, следует отметить, что "чрезвычайный" начальный этап Лаосской национальной программы по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов завершен и в настоящее время осуществляется процесс сбалансированного укрепления программы и ее контролируемого расширения. Как часто происходит и с другими программами, налицо была

/...

необходимость в том, чтобы проводимые в рамках Лаосской национальной программы полевые операции осуществлялись быстрыми темпами, и это было достигнуто при содействии нескольких организаций-партнеров по осуществляемой деятельности, которые в настоящее время ведут наблюдение за мероприятиями в провинциях и обеспечивают их поддержку. Что касается укрепления Национальной программы и создания потенциала, то в настоящее время по линии этой Программы ведется работа по согласованию планирования и процедур управления в рамках всех операций с процессом, связанным с выполнением вспомогательных функций. Параллельно Программа оказывает содействие объединению проводимых в ее рамках операций по разминированию с другими программами в области развития, чему придается первостепенное значение. Эти мероприятия осуществляются в настоящее время, и основное внимание уделяется укреплению управленческой структуры, с тем чтобы способствовать расширению Программы в будущем, и разработке планов работы по ее ограниченному расширению.

90. Достигнутые в рамках Программы за период с августа 1997 года по июль 1998 года результаты включают разминирование территории площадью 2 000 040 квадратных метров; уничтожение 53 700 единиц неразорвавшихся боеприпасов; посещение 462 деревень и проведение группами информирования общин о минной опасности инструктажей среди 111 595 жителей.

91. Общая сумма взносов наличными в Целевой фонд в период с августа 1997 года по июль 1998 года составила 2 941 504 долл. США, а общий объем взносов натурой за тот же период исчислялся суммой приблизительно 3 824 647 долл. США.

92. Значительный прогресс был достигнут в разработке систем управленческой информации, отчетности и анализа. Особо следует отметить подготовку систем оценки зарегистрированных данных о наличии бомб и разработку механизмов взаимодействия с Национальным географическим департаментом для активизации работы по картографированию для Лаосской национальной программы по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов и других национальных программ развития.

93. В рамках Лаосской национальной программы проводится гуманитарная работа, и роль этой Программы как организации, предоставляющей комплексные услуги в целях обеспечения национального развития, повышается. Поскольку качество работы по сбору и анализу информации (проводимой параллельно с процессом расширения операций в рамках Лаосской национальной программы по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов) возросло, Программа имеет возможность более разумно и эффективно осуществлять планирование и координацию деятельности с окружными, провинциальными и национальными органами, занимающимися вопросами развития.

94. Проблема неразорвавшихся боеприпасов и мин в Лаосской Народно-Демократической Республике имеет такие масштабы, что, не побывав на местах, трудно разобраться в ее сути. Показатели несчастных случаев по-прежнему слишком высоки, и все острее ощущается необходимость очистки территории от мин. Были разработаны и в настоящее время дорабатываются показатели роста эффективности проводимой работы. Применение безопасных и надежных методов повышения результативности работы по разминированию по-прежнему представляет собой задачу, требующую значительного напряжения сил.

95. Долгосрочная международная поддержка по-прежнему крайне необходима для достижения успешных результатов и общего уменьшения степени опасности, угрожающей большинству уязвимых общин, проживающих на территории Лаосской Народно-Демократической Республики. Крайне важное значение имеет помощь и постоянная поддержка Целевого фонда Лаосской национальной программы по уничтожению неразорвавшихся боеприпасов, поскольку без такой помощи и поддержки нынешние масштабы операций в течение 1999 года сохранить не удастся.

8. Мозамбик

96. Операции по линии Ускоренной программы разминирования, в которых участвовал персонал, состоящий из 450 мозамбикцев, которые действовали при поддержке 45 сотрудников-экспатриантов, начали проводиться в провинции Мапуту в сентябре 1994 года. Разработка нынешнего документа по проекту была завершена в марте 1997 года; в соответствии с этим документом сроки финансирования ПРООН Ускоренной программы разминирования были продлены до января 2000 года. Сметные бюджетные потребности Программы на трехлетний период исчисляются в сумме 9 668 222 долл. США.

97. В настоящее время численность персонала Программы составляет 497 человек. Компонент экспатриантов в штатном расписании был намеренно сокращен до пяти человек, поскольку Программа находится на пути к достижению конечной цели - превращения ее в подлинно национальный механизм. С момента создания Программы она неизменно осуществлялась в провинции Мапуту, но ее рамки были расширены за счет включения в нее операций в провинции Иньямбане, руководство которыми осуществлялось из региональной штаб-квартиры, созданной в Машише, и операций в провинции Газа. Штаб-квартира Программы находится в Мапуту, и у Программы имеется собственный учебный центр в Мвамбе, в котором не только удовлетворялись потребности Программы в проведении профессиональной подготовки, но и готовились кадры для двух неправительственных организаций, осуществляющих связанную с разминированием деятельность: "Хандикап интернэшнл" и организации "Помощь норвежского народа".

98. В течение отчетного периода в рамках Программы действовало четыре группы разведки и картографирования минных полей, десять саперных взводов, группа разминирования с использованием минно-поисковых собак и группа внутреннего контроля качества работы, осуществляющая деятельность на местах. Операции по разминированию в течение этого периода проводились в 28 отдельных местах. Были очищены участки площадью примерно 1,4 миллиона квадратных метров и было обезврежено 1739 мин и 610 единиц неразорвавшихся боеприпасов. Хотя эти показатели являются значительными, они не отражают мер, по которым Программа оценивает эффективность своей работы. Основное внимание в рамках Программы уделяется социально-экономическим последствиям проводимых в ее рамках операций для затрагиваемых общин. Таким образом, все разминированные районы имели большое значение для страны в целом, а также для отдельных провинций или округов. В течение этого периода Программа была укреплена и ее основная структура осталась без изменений. После непрерывного проведения операций по разминированию в течение трех лет саперы и основные сотрудники взяли продолжительный отпуск для целей подготовки. Результаты не заставили себя долго ждать и были ощутимыми, при этом средний показатель повышения продуктивности работы саперных взводов в период с августа 1997 года по август 1998 года возрос на 37 процентов. Аналогичные усилия предпринимались в целях совершенствования базовых навыков управления и надзора, и ожидается, что более эффективная поддержка, оказываемая полевым операциям, позволит еще больше повысить продуктивность работы.

99. В течение рассматриваемого периода начали использоваться минно-поисковые собаки, и были проведены испытания в целях оценки процесса объединения систем разминирования механическим способом. С этой целью была создана Секция контроля качества, которая по крайней мере раз в месяц проводит оценку результатов работы каждого взвода, а также была сформирована Техническая рабочая группа. Эта Группа рассматривает идеи, концепции и новшества, которые могли бы способствовать совершенствованию оперативных процедур в рамках Программы и повысить ее результативность.

100. Объем бюджета Ускоренной программы разминирования в Мозамбике на 1997 календарный год составлял 2 540 776 долл. США, из которых 1 098 916 долл. США был израсходован в период с августа по декабрь. Бюджет на 1998 календарный год исчисляется в сумме 4 207 342 долл. США, из которых 1 238 431 долл. США приходился на расходы по статьям капиталовложений. 1 224 339 долл. США из выделенной на покрытие оперативных бюджетных расходов суммы в размере 2 968 911 долл. США было израсходовано до 30 июня.

101. Созданная указом правительства в 1995 году Национальная комиссия по разминированию (НКР) представляет собой орган, отвечающий за разработку политики и координацию деятельности по разминированию. В июне 1996 года ПРООН приступила к осуществлению программы технического содействия работе НКР. Общая задача указанной программы заключается в оказании поддержки руководству НКР. В декабре 1997 года была завершена оценка программы технического содействия, в результате которой был сделан вывод, что Комиссия способна повысить результативность своей работы. В настоящее время осуществляется процесс разработки предложений относительно применения определенных возможных методов повышения результативности, который должен быть завершен к концу 1998 года.

102. К другим организациям, участвующим в работе по разминированию в Мозамбике, относятся: трест Организации по жизнеобеспечению в опасных районах (ХАЛО), который действует в Мозамбике с 1993 года и в котором в настоящее время работает примерно 200 мозамбикцев; организация "Помощь норвежского народа", которая осуществляет свою деятельность в стране с 1994 года и в которой работает примерно 550 местных саперов и задействовано 30 минно-поисковых собак; и организация "Хандикап интернэшнл", которая координировала мероприятия по информированию о минной опасности на всей территории Мозамбика, а также германская компания "Крон", которая участвует в деятельности по разминированию механическим способом.

103. К важным результатам деятельности, достигнутым с августа 1997 года, относятся: участие в международных конференциях и вклад в их проведение; посещение региона высокопоставленными деятелями; поездки по обмену и организация профессиональной подготовки совместно с другими участниками деятельности и неправительственными организациями в Мозамбике; включение в Программу такого элемента, как системы разминирования механическим способом; учет в Программе деятельности с использованием минно-поисковых собак; совершенствование системы оперативного планирования; улучшение показателей результативности работы; повышение эффективности материально-технического обеспечения и поддержки в других областях; и наем на работу сотрудника по контролю качества и создание внутреннего потенциала для осуществления такого контроля.

С. Система Организации Объединенных Наций

1. Департамент по вопросам разоружения

104. На протяжении всего 1997 года Департамент по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций внимательно следил за переговорами о запрещении наземных мин и принял участие как в Ословской дипломатической конференции по международному полному запрету на противопехотные наземные мины, так и в Оттавской международной конференции по вопросам стратегии "К глобальному запрету на противопехотные мины". В 1998 году он участвовал в разработке документа о политике Организации Объединенных Наций в области разминирования и оказывал содействие обеспечению эффективной координации, председательствуя на заседаниях Рабочей группы по агитации, контролю и соблюдению, которая была создана Межучрежденческой координационной группой. Департамент тесно сотрудничает с основной группой

/...

государств в разработке форм представления информации в рамках осуществления мер транспарентности, предусмотренных в статье 7 Оттавской конвенции. Департамент начал разрабатывать концепцию базы данных для получения такой информации в координации со Службой по разминированию Организации Объединенных Наций. Департамент не принимал непосредственного участия в разминировании или проведении операций по оказанию гуманитарной, социальной и экономической помощи в связи с разминированием.

2. Детский фонд Организации Объединенных Наций

105. Детский фонд Организации Объединенных Наций ведет агитацию за ратификацию и подписание Оттавской конвенции. Всем региональным директорам и представителям в странах были даны указания связаться с министерством или министерствами, занимающимися вопросом ратификации, в развивающихся странах и проводить с ними соответствующую работу. В промышленно развитых странах пропаганду идеи ратификации ведут 38 национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ.

106. Фонд принял все возможные меры в целях развития сотрудничества и обеспечения тесной координации своей деятельности с соответствующими департаментами и учреждениями Организации Объединенных Наций. Он объединил свои программы информирования о минной опасности и программы помощи пострадавшим как на уровне штаб-квартиры, так и на местах, в общих рамках деятельности, осуществляемой под эгидой Службы по разминированию Организации Объединенных Наций.

107. В феврале 1998 года Организация африканского единства (ОАЕ) и ЮНИСЕФ заявили, что они намерены совместно вести агитацию за скорейшую ратификацию Оттавской конвенции. Они также обязались добиваться того, чтобы страны-доноры и другие партнеры осуществляли комплексные и взаимодополняющие программы в области разминирования, уничтожения запасов и реабилитации пострадавших. В апреле 1998 года Постоянное представительство Канады, ОАЕ и ЮНИСЕФ провели трехстороннее совещание по вопросу о ратификации Оттавской конвенции в странах Африки.

108. Фонд принимал участие в межучрежденческих миссиях Организации Объединенных Наций по оценке деятельности в области разминирования, которые проводились под руководством Службы по разминированию Организации Объединенных Наций.

109. В настоящее время Фонд оказывает помощь в осуществлении программ информирования о минной опасности и программ оказания помощи пострадавшим в Анголе, Афганистане, Боснии и Герцеговине, Камбодже, Лаосской Народно-Демократической Республике, Мозамбике и Хорватии, а также осуществляет несколько новых программ в Гватемале, Никарагуа, Сомали, Судане и Шри-Ланке.

110. Фонд также, в сотрудничестве с неправительственными организациями, разрабатывает ряд руководящих принципов по разъяснению минной опасности. Ранее состоялись две плодотворные встречи во Флоренции в 1996 году и в Женеве в 1997 году. В декабре 1998 года планируется провести техническое совещание, на котором будет оценен и доработан проект руководящих принципов.

111. В июне ЮНИСЕФ совместно с правительством Соединенных Штатов Америки, издательством "DC Comics" и Организацией американских государств (ОАГ), выпустил книгу комиксов "Superman and Wonder Woman Comic Book", посвященную информированию о минной опасности детей в странах Центральной Америки, в частности Гондурасе, Коста-Рике и Никарагуа.

ЮНИСЕФ затем распространил эту книгу комиксов среди всех своих национальных комитетов для повышения их информированности по вопросам наземных мин. Все отделения ЮНИСЕФ в странах, подверженных минной опасности, получили эту книгу комиксов в целях повышения результативности их программ ознакомления детей с минной проблемой. Другие мероприятия для детей включали также показ видеофильмов, радиопередачи и кукольные представления.

3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

112. Рассматривая уничтожение наземных мин в качестве одной из своих самых приоритетных задач, УВКБ приступило к осуществлению страновых программ в области информирования о минной опасности, обучения разминированию, обнаружения мин, обозначения минных полей и самого разминирования. В течение отчетного периода УВКБ также участвовало в объединенных межучрежденческих миссиях по оценке, работой которых руководила Служба по разминированию Организации Объединенных Наций.

113. В Боснии и Герцеговине шесть независимых групп по разминированию в порядке оказания помощи возвращающемуся населению, принадлежащему к меньшинствам, осуществляют операции по разминированию под руководством международных консультантов, финансируемых правительствами Австралии, Нидерландов и Франции. В 1998 году общий объем ассигнований УВКБ на цели закупки оборудования, обучения и разминирования, связанных с деятельностью в приоритетных районах, составил 2,6 млн. долл. США. Согласно сообщениям Международного комитета Красного Креста, количество несчастных случаев в первой половине 1998 года снизилось с 50 до примерно 20 в месяц.

114. Серьезным препятствием для проведения необходимых мероприятий в Анголе была нехватка средств. Управление Верховного комиссара договорилось с Консультативной группой по вопросам разминирования о проведении работ по разведке и обозначению минных полей, расположенных вдоль подъездных путей и основных дорог. Деятельность Консультативной группы по вопросам разминирования включала проведение на избирательной основе разминирования приоритетных районов. Вместе с тем политические события и нехватка средств сильно затрудняли работу УВКБ. Обновленная оценка будет подготовлена, когда для этого сложатся необходимые условия.

115. Управление, в тесной координации с Камбоджийским центром по разминированию и неправительственными организациями, оказывало содействие проведению кампании информирования населения о минной опасности в Таиланде и выделило в рамках программы репатриации в Камбодже ассигнования в размере 500 000 долл. США на деятельность, связанную с проблемой разминирования в приоритетных районах расселения. В Западной Сахаре в целях обеспечения безопасного возвращения 120 000 сахарских беженцев, в настоящее время находящихся в Алжире и Северной Мавритании, потребовалось провести разминирование дорог и районов по пути их следования. В координации с организацией "Помощь норвежского народа" (которая финансируется правительством Норвегии) УВКБ проведет кампании информирования о минной опасности в лагерях в Тиндуде, Алжир.

4. Мировая продовольственная программа

116. Мировая продовольственная программа участвует в деятельности, связанной с проблемой разминирования, в контексте программ оказания чрезвычайной помощи и восстановления.

117. В Анголе МПП осуществляет специальную операцию "Разведка минных полей и разминирование в целях восстановления подъездных дорог", которая в последнее время проводится

/...

прежде всего в провинции Бенго в Северо-Восточной Анголе. Второй этап этой программы, который осуществлялся в течение второй половины 1997 года, финансировался правительством Германии. Несмотря на то, что финансовые средства были получены к июню 1997 года, осуществление было отложено до сентября 1997 года из-за военной напряженности в этом районе.

118. В результате проведения этой операции была разминирована территория, площадь которой соответствует 51 726 кв. метров. Было также разминировано свыше 8,2 км дорог, причем средние размеры затрат, составляли 3 долл. США на метр. В состав группы по разминированию входили 2 немца и 12 ангольцев из провинции Кунене. В результате проведенного разминирования 20 000 вынужденных переселенцев получили возможность вернуться домой. Следующий этап операции запланирован на вторую половину 1998 года.

119. В Боснии МПП участвовала в организации обучения с целью повышения информированности о минной опасности в рамках своей программы поддержки мелкомасштабных проектов реабилитации. Программа также помогла местной неправительственной организации провести в лагере в центральной части Боснии недельную учебную программу, в которой приняли участие дети в возрасте от 8 до 18 лет из всех районов Боснии.

120. В сотрудничестве с Камбоджийским Красным Крестом и Камбоджийским центром по разминированию МПП проводит работу по выявлению людей, которые давно стали вынужденными переселенцами, а также бывших возвращенцев для осуществления на недавно разминированных сельскохозяйственных землях проекта под названием "Контингенты давно пострадавшего населения". МПП будет оказывать семьям продовольственную помощь для расчистки залежных земель в этих недавно разминированных сельскохозяйственных районах и создания таких объектов инфраструктуры, как дороги, пруды, колодцы и т.д.

121. В районах примирения, включая Пноммалай, Пайлин и Алонгвэнг, МПП сотрудничает с Камбоджийским центром по разминированию. В Пноммалае и Кампоте (Пномвуре) осуществляются программы "продовольствие за труд" и программы разминирования. МПП, камбоджийский центр по разминированию и ЮНИСЕФ сотрудничают в привлечении заинтересованных семей к проведению работ по обозначению минных полей. Эти семьи ежемесячно получают в качестве компенсации продовольственные пайки.

5. Управление по координации гуманитарной деятельности

122. За последний год был достигнут отрядный прогресс в отношении сокращения масштабов применения наземных мин и уменьшения числа пострадавших. Тем не менее гуманитарные последствия применения наземных мин по-прежнему вызывают глубочайшую озабоченность. Невероятно большое число женщин и детей, бедных сельских жителей и других мирных граждан по-прежнему подрываются на минах, когда они ходят за водой, идут в школу или возвращаются домой после долгих лет скитаний. Для конфликтов в нескольких странах продолжает оставаться характерным умышленное применение мин в целях нарушения социально-экономической жизни. Наземные мины мешают также деятельности гуманитарных учреждений и приводят к удорожанию операций по оказанию помощи.

123. Управление по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций в сотрудничестве со своими партнерами по гуманитарной деятельности тесно взаимодействует со Службой по разминированию Организации Объединенных Наций по всем вопросам, вызывающим озабоченность у гуманитарного сообщества. Управление представляет всю соответствующую информацию по гуманитарным аспектам применения наземных мин этой Службе и оказывает помощь multidisciplinary миссиям по оценке характера и масштабов проблемы наземных мин в странах, обращающихся к Организации Объединенных Наций с просьбами об оказании им помощи.

124. В феврале 1998 года был опубликован доклад по результатам многостранового исследования "Укрепление отечественного потенциала в области разминирования". Этот доклад был широко распространен среди пострадавших стран, доноров, неправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных групп. Сформулированное в этом докладе положение о том, что проблема мин является прежде всего гуманитарной, было положено в основу недавно выпущенного документа о политике Организации Объединенных Наций в области разминирования. Выводы, сделанные по результатам упомянутого исследования, широко использовались для разработки политики Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой приоритетное внимание должно уделяться тем группам населения, которые в большей степени, чем другие, подвергаются опасности.

125. Важным средством мобилизации ресурсов по-прежнему остаются совместные призывы Организации Объединенных Наций. Управление будет и впредь сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в интересах своевременной мобилизации надлежащих ресурсов, которые необходимы для начала и продолжения деятельности по разминированию в пострадавших странах.

6. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

126. В рамках новой системы координации Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) стремится в максимальной степени повысить свою роль поставщика услуг посредством осуществления комплексных программ по разминированию и укреплению потенциала по поручению Службы по разминированию, ПРООН и других партнеров. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов играет важнейшую роль в плане обеспечения плавного перехода от операций по оказанию чрезвычайной помощи к проектам в целях развития, а также обеспечивает постоянную координацию деятельности в области разминирования.

127. В целях создания потенциала для оперативного принятия совместных мер по поддержке программ разминирования во всех их аспектах ЮНОПС создало Группу по разминированию, в состав которой входят семь специалистов и несколько технических консультантов.

128. В течение истекшего года Группа по разминированию пополняла свою базу данных о персонале, поставщиках оборудования, подрядчиках и неправительственных организациях в целях создания всеобъемлющей сети, способной предлагать услуги специалистов и технических консультантов при осуществлении программ разминирования.

129. Управление разрабатывает различные формы договоров со странами-донорами и другими организациями, предоставляющими персонал, оборудование и услуги в качестве взносов натурой в целях осуществления программ. В настоящее время ЮНОПС имеет соглашения с рядом стран-доноров и неправительственных организаций, которые предусматривают предоставление военных или гражданских специалистов для осуществления различных программ на принципах совместного несения расходов.

130. Как на уровне штаб-квартиры, так и на страновом уровне ЮНОПС тесно сотрудничает со Службой по разминированию Организации Объединенных Наций и ПРООН, чтобы оказывать необходимую помощь и обеспечивать своевременное реагирование в целях осуществления и поддержки программ. С августа 1997 года ЮНОПС осуществляло или содействовало осуществлению ряда программ. В Мозамбике по поручению Службы по разминированию Организации Объединенных Наций осуществлялся проект в области разминирования механическим способом, и по инициативе ПРООН - проект, который предусматривал оказание содействия созданию национальной комиссии по разминированию в Мозамбике. В Боснии и Герцеговине ЮНОПС помогало решить задачу передачи программы из ведения Службы по разминированию Организации Объединенных Наций в ведение ПРООН и оказывало помощь в отношении текущего осуществления программы. В Хорватии ЮНОПС осуществляло программу по поручению Службы по разминированию Организации Объединенных Наций. В Северном Ираке ЮНОПС совместно со Службой по разминированию Организации Объединенных Наций с октября 1997 года вносило свой вклад в разработку комплексной программы разминирования, которая финансируется в рамках программы "Продовольствие в обмен на нефть". В рамках этой программы осуществляется весь комплекс мероприятий по разминированию, включая помощь пострадавшим. ЮНОПС осуществляло от имени ПРООН проекты в Азербайджане, Анголе, Сомали, Чаде и Шри-Ланке. Оно оказывает помощь ПРООН на стадии планирования проектов в Исламской Республике Иран и от имени ПРООН выступало в Камбодже в качестве сотрудничающего учреждения, оказывая содействие осуществлению программы по разминированию.

7. Всемирная организация здравоохранения

131. В 1998 году Исполнительный совет ВОЗ утвердил план действий, в основу которого были положены пять приоритетных задач, а именно наблюдение и информация, предотвращение и предупреждение, чрезвычайная помощь и помощь на последующем этапе, реабилитация и координация деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Этот план действий был единогласно принят пятьдесят первой Всемирной ассамблеей здравоохранения 14 мая 1998 года (резолюция WHA 51.8).

132. Цели ВОЗ включают: обеспечение того, чтобы связанные с проблемой разминирования вопросы здравоохранения были адекватно отражены в общей политике Организации Объединенных Наций; разработку стратегии в области здравоохранения, которая соответствовала бы потребностям лиц, пострадавших от взрыва мины; разработку страновых планов в сотрудничестве с министерствами здравоохранения заинтересованных государств. Совместно с ЮНИСЕФ ВОЗ

разработала руководящие принципы в отношении помощи лицам, пострадавшим от взрыва наземных мин. План действий ВОЗ входит в "пакет" проектов в области разминирования Службы по разминированию Организации Объединенных Наций. ВОЗ была представлена в миссиях по оценке, возглавляемых Службой по разминированию Организации Объединенных Наций.

133. До сессии Исполнительного совета и Всемирной ассамблеи здравоохранения ВОЗ организовала несколько совещаний со странами-донорами и государствами-членами. В ходе первой миссии по оценке 8 июня 1998 года в Аддис-Абебе была проведена консультация по оказанию помощи пострадавшим в целях развития результатов миссии и согласования основных положений стратегии ВОЗ в области разминирования. В совещании приняли участие представители отделений ВОЗ в Джибути, Мозамбике, Сомали, Уганде и Эфиопии, а также представители ЮНИСЕФ, Аддис-Абебского университета и организации "Хандикап интернэшнл". Страны-участницы создали в каждой стране многосекторальный руководящий комитет в целях конкретного изучения последствий проблемы разминирования для состояния здоровья населения и способности соответствующей страны решить эту проблему, начиная с картирования затронутых зон, изучения обстановки и анализа проблемы в конкретных странах. Результаты были представлены на межрегиональном семинаре по вопросу о согласованной политике смягчения последствий проблемы наземных мин для состояния здоровья населения, который состоялся в сентябре 1998 года в Кампале и финансировался правительством Швейцарии. Эта деятельность имеет особое значение для совместной разработки четких подходов к решению задачи укрепления здравоохранения в странах, подверженных минной опасности, включая создание инфраструктуры, необходимой для оказания медицинской помощи на этапе восстановительной реабилитации, и обеспечение доступа к медицинским учреждениям в целях удовлетворения медицинских потребностей, в частности, обусловленных травмами, полученными в результате взрывов мин, в рамках единой для всего здравоохранения стратегии борьбы с травматизмом и насилием.

8. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

134. С 1996 года местные отделения ФАО в районах минной опасности должны регулярно представлять информацию о наличии наземных мин и о его последствиях для сельского хозяйства. Конкретно говоря, в июне-июле 1998 года ФАО направила миссию, чтобы помочь правительству Боснии и Герцеговины в идентификации сельскохозяйственных земель для разминирования и определения приоритетов в этой области.

135. Бывшие районы военной конфронтации, где больше всего осталось наземных мин, относятся к числу самых перспективных сельскохозяйственных зон Боснии и Герцеговины. Так как многие жители охваченных конфликтами районов были вынуждены покинуть их во время войны, сегодня эти районы являются одними из наиболее приоритетных мест для возвращения беженцев и вынужденных переселенцев. Наличие или даже предположение о наличии наземных мин в этих районах серьезно затрудняет сельскохозяйственное производство и способствует тому, что население продолжает полагаться на импортируемую сельскохозяйственную продукцию и гуманитарную помощь.

136. Организация оказала помощь правительству Боснии и Герцеговины в разработке ряда критериев для идентификации сельскохозяйственных земель, которые нужно разминировать в самом срочном порядке. Эти критерии включают в себя: а) оценку качества земли в районах предполагаемого наличия мин; б) оценку плотности населения в этих районах; с) оценку значения сельского хозяйства как источника средств к существованию для населения этих районов; d) оценку политической обстановки и степени безопасности с точки зрения перспектив

возвращения в эти районы беженцев и вынужденных переселенцев (особенно этнических меньшинств).

137. Эти критерии использовались для оценки различных районов на всей территории Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской. Из нескольких тысяч гектаров земли, которая рассматривалась на предмет приоритизации, около 400 гектаров (1000 акров) были отобраны для разминирования в самом срочном порядке.

138. Предполагается, что финансирование разминирования сельских районов будет в значительной мере содействовать обеспечению экономической самостоятельности населения, живущего исключительно за счет сельского хозяйства, а также уменьшит смертность и травматизм среди крестьян и членов их семей в Боснии и Герцеговине.

9. Программа развития Организации Объединенных Наций

139. Программа развития Организации Объединенных Наций является участником проходящего в Организации Объединенных Наций межучрежденческого процесса реформ в области разминирования с сентября 1997 года, и в течение всего этого года она способствовала координируемой Службой по разминированию Организации Объединенных Наций подготовке заключительного директивного документа Организации Объединенных Наций по разминированию.

140. Тесно сотрудничая с учреждениями Организации Объединенных Наций, международными организациями, неправительственными организациями и компаниями, ПРООН продолжала поддерживать программы по разминированию в Анголе, Камбодже и Мозамбике, которым первоначально оказывал поддержку бывший Департамент по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, а кроме того, ПРООН возложила на себя ответственность за программу по Боснии и Герцеговине. В Лаосской Народно-Демократической Республике Лаосская национальная программа по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов, действующая при поддержке ПРООН и ЮНИСЕФ, продолжала свою работу по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов, которые остались в 14 из 17 провинций. В начале 1998 года новый проект был инициирован в Чаде, а в Шри-Ланке и Сомали были начаты экспериментальные проекты. Были получены просьбы об оказании помощи от Исламской Республики Иран, Азербайджана, Таджикистана и Йемена. Миссии проводились совместно с другими учреждениями и в рамках недавно начатого процесса миссий по оценке, координируемых Службой по разминированию Организации Объединенных Наций. Общий объем объявленных и полученных финансовых средств на программы и проекты составил 19,7 млн. долл. США, что значительно меньше объема, необходимого для удовлетворения текущих потребностей и просьб об оказании помощи.

141. Для поддержки расширяющейся деятельности ПРООН в этой области, а также для обеспечения того, чтобы во всех регионах использовались наилучшие методы и накопленный опыт, был подготовлен проект по разминированию. Этот проект, в котором участвуют четыре специалиста по разминированию, осуществляется в рамках Отдела по вопросам мер реагирования в чрезвычайных ситуациях ПРООН, и к нему привлекается также сотрудник по связи со Службой по разминированию Организации Объединенных Наций. В его обязанности входит: обеспечение связи со Службой и другими учреждениями-партнерами; разработка директив; оказание помощи страновым отделениям и региональным бюро в решении технических вопросов и в мобилизации ресурсов; представительство на международных форумах с целью разъяснения важности создания собственных постоянных органов по разминированию. Была разработана политика ПРООН в области разминирования, отражающая директивный документ Организации Объединенных Наций более широкого характера, и эта политика была утверждена Исполнительным комитетом. Был также подготовлен проект конкретных руководящих принципов для отделений на местах.

142. Кроме того, в текущем году ПРООН получила две субсидии от Фонда Организации Объединенных Наций Инк. для поддержки социально-экономической реинтеграции пострадавших от мин и для информирования о минной опасности в Боснии и Герцеговине. Она приступила также к подготовке руководителей национальных программ разминирования. Эта инициатива разрабатывается в сотрудничестве со Службой по разминированию Организации Объединенных Наций, Женевским международным центром по гуманитарному разминированию, Всемирным банком и другими донорами с намерением расширить партнерские отношения в области разминирования с частным сектором. Кроме того, ПРООН участвовала в международных конференциях по вопросам разминирования в Оттаве, Вашингтоне (округ Колумбия), Женеве, Йоханнесбурге и Карлсруэ (Германия); сотрудничала с Женевским центром и Службой по разминированию Организации Объединенных Наций в информационной области, а также помогала представить Фонду Организации Объединенных Наций материалы для проведения первого этапа минной разведки в странах, где существует минная угроза.

D. Международные и неправительственные организации

143. В работе по разминированию ключевую роль играют межправительственные и неправительственные организации. Некоторые организации, например Международный комитет Красного Креста, уже на протяжении 20 лет принимают энергичные меры для осуществления благотворительных программ медицинской помощи пострадавшим, в то время как относительно новые организации типа Международной кампании по запрещению наземных мин, получившей в 1997 году Нобелевскую премию за свою деятельность, энергично работают на гуманитарном направлении, эффективно повышая уровень информированности о минной опасности среди широких слоев населения.

1. Международный комитет Красного Креста

144. Международный комитет Красного Креста (МККК) оказывает помощь всем жертвам войн и внутригосударственных конфликтов, а также прилагает усилия по обеспечению соблюдения гуманитарных норм, ограничивающих вооруженное насилие. Международное сообщество предоставило ему мандат оказывать помощь раненым и больным и принимать меры по защите гражданского населения, пострадавшего в ходе вооруженных конфликтов. Вся его деятельность регулируется беспристрастными гуманитарными принципами Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца, и единственный критерий для принятия мер - это потребности пострадавших. Международный комитет Красного Креста не зависит ни от каких правительств и международных организаций и работает в консультации со всеми другими организациями, занимающимися гуманитарной деятельностью.

145. Основные усилия МККК в области разминирования направлены на агитацию, информирование о минной опасности и оказание помощи пострадавшим. Призывая увеличить объем ресурсов на гуманитарное разминирование, МККК не участвует в разведке, разметке или разминировании заминированных районов. Однако он признает, что такое разминирование необходимо для того, чтобы международное сообщество уменьшило число ежемесячно погибающих или получающих увечья от наземных мин (в настоящее время - 2000 человек) и чтобы население заминированных районов вернулось к нормальной жизни. Это крайне важно также для успешного осуществления проектов по восстановлению экономики.

146. Поскольку может пройти еще много лет, прежде чем некоторые общины смогут надеяться, что будут жить свободными от минной угрозы, важным элементом деятельности по разминированию является обучение населения тому, как избежать увечий. Международный комитет Красного Креста считает, что кампании по информированию о минной опасности - неотъемлемая

/...

часть концепции защиты гражданского населения, закреплённой в международном гуманитарном праве. По состоянию на 31 июля 1998 года он осуществлял программы по информированию о минной опасности в Азербайджане, Боснии и Герцеговине и Хорватии. Эти программы ориентированы на местных жителей и включают в себя кампанию в средствах массовой информации для широкой общественности, школьную программу для детей и сбор данных. Только в Азербайджане МККК провел подготовку 5433 учителей для объяснения детям минной опасности более чем в 240 школах. Кроме того, Международный комитет Красного Креста проводит оценки потребностей в Афганистане, Грузии, Судане и Уганде. В некоторых районах, где МККК не действует, национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца приступили к осуществлению проектов по информированию о минной опасности.

147. Непосредственная помощь пострадавшим также является одним из основных элементов операций МККК на местах. В 12 странах, где мины использовались или используются в настоящее время, МККК оказывает непосредственную медицинскую помощь пострадавшим или проводит подготовку местного медицинского персонала в зависимости от обстоятельств.

148. Что касается реабилитации, то в настоящее время МККК осуществляет 22 программы физической реабилитации в 11 странах. С 1979 года по 1997 год в его мастерских было изготовлено около 120 000 искусственных конечностей, многие из которых были отправлены пострадавшим. Только в 1997 году МККК изготовил 11 300 протезов, из которых 7200 были предоставлены пострадавшим от мин. Эти программы разрабатываются с учетом социально-экономических потребностей каждой страны, и предусматривается, что в конечном итоге они будут переданы какой-либо местной организации или государственному учреждению. Чтобы устранить необходимость импорта дорогостоящих готовых компонентов протезов из-за границы, МККК разработал новые материалы и изготовил специальные формы, с тем чтобы содействовать организации низкочувствительного производства на местном или районном уровне.

149. Международный комитет Красного Креста признает, что важным механизмом, необходимым для улучшения сотрудничества и координации, является эффективная система управленческой информации. Благодаря стандартизации потока и анализа данных в какой-либо стране легче определить потребности и сдерживающие факторы, а также улучшается координация между различными организациями, упрощается определение оперативных приоритетов и повышается общая эффективность разминирования. В декабре 1997 года МККК опубликовал документ о системе информирования о минах и факторах, определяющих плотность минирования. Осуществление его рекомендаций позволит всему международному сообществу оказывать более эффективную помощь людям и общинам, которые в своей каждодневной жизни сталкиваются с минной опасностью.

2. Международная кампания по запрещению наземных мин

150. Международная кампания по запрещению наземных мин, начатая в 1992 году, представляет собой коалицию, объединяющую более тысячи неправительственных организаций из более чем 50 стран, которые действуют на местном, национальном и международном уровнях, требуя запрещения противопехотных наземных мин. Она координируется руководящим комитетом в составе девяти организаций, включая организации, уже активно участвующие в деятельности по разминированию. В 1997 году Международной кампании была присуждена Нобелевская премия.

151. В течение всего рассматриваемого периода Международная кампания по запрещению наземных мин продолжала свою активную глобальную деятельность, агитируя за ратификацию Оттавской конвенции. Она выступила также с новыми инициативами и продолжала расширять и диверсифицировать свою деятельность, стремясь обеспечить выполнение положений Конвенции, а также добиться того, чтобы государства, еще не сделавшие это, подписали ее. Рабочая группа

негосударственных субъектов Международной кампании по запрещению наземных мин прилагает усилия, направленные на то, чтобы подключить негосударственные субъекты к движению за запрещение наземных мин. Деятельность Рабочей группы, проводящей национальные кампании в Колумбии, Южной Африке и на Филиппинах, является типичным примером повышения активности неправительственных организаций в развивающихся странах в этом движении.

152. В июне 1998 года Международная кампания по запрещению наземных мин разработала подход к контролю за осуществлением и соблюдением Конвенции, в основе которого лежат принципы гражданского общества. Информационная система "Контроль за наземными минами", входящая в Интернет и предназначенная для наблюдения за соблюдением Оттавской конвенции, будет использовать опыт и потенциал неправительственных и международных организаций, чтобы систематически контролировать и документально обосновывать различные аспекты глобальной минной проблемы, включая применение, производство, передачу, накопление запасов наземных мин и оказание помощи пострадавшим. Создавая местные научно-исследовательские органы, глобальную информационную сеть и независимую базу данных, система "Контроль за наземными минами" будет готовить ежегодные доклады ко времени проведения встреч государств-участников.

3. Организация "Хандикап интернэшнл"

153. В Боснии организация "Хандикап интернэшнл" сформировала занимающуюся вопросами разминирования неправительственную организацию, в состав которой входят административная структура, саперный взвод, группа разведки и группа связи с населением в кантоне Уна-Сана. В течение первых двенадцати месяцев средства, мобилизованные на эту организацию, поступали по каналам Организации Объединенных Наций. В настоящее время эта структура официально зарегистрирована в соответствии с боснийским законодательством, и она осуществляет деятельность по разминированию, разведке и уничтожению взрывных устройств с октября 1997 года. К настоящему времени "Хандикап интернэшнл" получила финансовые средства на свои операции от правительств Канады и Франции еще на десять месяцев.

154. "Хандикап интернэшнл" осуществляет два проекта по разминированию в Мозамбике. Первый из этих проектов - это "Национальный координационный проект по информированию о минной опасности", в котором "Хандикап интернэшнл" координирует все мероприятия по информированию о минной опасности в Мозамбике от имени правительства. Кроме того, в рамках этого проекта собирается информация как о местах, где установлены мины, так и о числе пострадавших. Эта информация хранится в центральной базе данных Национальной комиссии по разминированию и используется в интересах организаций, занимающихся разминированием, чтобы помочь им в установлении приоритетов. Второй проект - это программа неконтактного разминирования в провинции Иньямбане, в состав которой входят четыре отдельные мобильные группы, способные не только проводить разминирование, но и уничтожать взрывные устройства. Работы по проекту тесно координируются с властями провинций, и в них задействовано несколько сотрудников, назначенных губернатором провинции.

155. "Хандикап интернэшнл" осуществляет также мероприятия по информированию о минной опасности в Эфиопии и Анголе. Новая программа охватила все лагеря сомалийских беженцев в пятом районе Эфиопии. Она включает в себя следующие мероприятия: набор и подготовку инструкторов и руководителей; разработку и изготовление учебных пособий; просветительскую работу среди беженцев; координацию усилий с местными органами. В Анголе основной упор делается на ознакомление демобилизованных военнослужащих с минной проблемой. Этот проект приносит пользу демобилизованным военнослужащим и гражданскому населению, прежде всего группам повышенного риска, таким, как дети и жители, вернувшиеся в провинции центрального региона.

156. В Афганистане "Хандикап интернэшнл" сформировала группу быстрого реагирования по обезвреживанию взрывных устройств, которая приступит к работе до конца 1998 года. В настоящее время она осуществляет программу по разминированию в Лаосской Народно-Демократической Республике, а также участвует в мероприятиях по укреплению Камбоджийского центра по разминированию.

4. "Хало траст"

157. Созданная в 1988 году Организация по оказанию помощи людям, проживающим в опасных районах ("Хало траст"), - это зарегистрированная в Великобритании неполитическая и нерелигиозная благотворительная организация, специализирующаяся на ликвидации последствий войн. "Хало траст" сосредоточивает основные усилия на решении гуманитарной проблемы, связанной со срочным разминированием, с тем чтобы можно было начать другие чрезвычайные программы и восстановительные работы. В работе этой организации занято 25 международных сотрудников и более 2500 местных сотрудников, участвующих в программах по разминированию в Абхазии, Анголе, Афганистане, Камбодже, Мозамбике, Чечне и в Северо-Восточной Африке. Деятельность "Хало траст" финансируется частными донорами, правительствами и международными организациями. В 1997 году "Хало траст" обезвредила 8112 мин и 59 884 неразорвавшихся боеприпаса и разминировала территорию площадью 4 141 659 квадратных метров и дороги протяженностью 120,5 километра.

VI. СУТЬ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ РАЗМИНИРОВАНИЯ

A. Проблема и пути ее решения

158. Коллективную реакцию международного сообщества на установку, накопывание и производство избыточного числа наземных мин уже нельзя назвать холодным равнодушием. Вступление в силу Оттавской конвенции подтверждает, что наземные мины - не просто отдельно взятый вопрос, а многоплановая гуманитарная проблема международного масштаба. Поскольку наземные мины затрудняют восстановление и развитие, характер и масштабы проблемы должны определяться в контексте здравоохранения и социально-экономического развития. То, что мины затрагивают жизнь людей, их средства к существованию и гуманитарную помощь, - неоспоримый факт. Наличие или даже предполагаемое наличие одной единственной наземной мины на поле может помешать мелким фермерам возделывать свой участок, лишая их тем самым средств к существованию; она может закрыть для скота пастбищные угодья, ухудшая и без того нищенское существование обедневшей семьи; она может перекрыть проезд по главной дороге, изолировав целую деревню. Районы, которые должны быть безопасными и которые должны обеспечивать условия для мирного строительства и восстановления, в результате слишком часто становятся непригодными для жизни.

159. В более широком контексте долгосрочного постконфликтного восстановления необходимо восстановить потенциал для поддержания развития. Можно разработать конкретные критерии для отбора наиболее действенных и оптимально координируемых форм помощи общинам. С другой стороны, тяжелые обстоятельства, вызванные чрезвычайными ситуациями и конфликтами, нередко ставят перед необходимостью действовать оперативно и с максимальной отдачей. Когда речь идет о человеческих жизнях, задержка любых гуманитарных действий недопустима.

160. Наземные мины исключительно коварны, поскольку они способны сорвать и долговременное устойчивое развитие, и кратковременную гуманитарную помощь. Везде, где устанавливаются наземные мины, они создают реальную и постоянную угрозу, особенно для наиболее уязвимых членов общества. Деятельность в области разминирования призвана помочь людям, живущим в постоянном страхе, и уменьшить угрозу наземных мин путем просвещения и повышения осведомленности, картирования заминированных районов, разминирования и оказания помощи пострадавшим.

161. Чрезвычайная и гуманитарная помощь традиционно оказывается без каких-либо условий. Она воплощает безусловный закон, отражающий не только принципы, цели и дух Организации Объединенных Наций, закрепленные в ее Уставе, но и основополагающее право каждого человека на жизнь, свободу и физическую неприкосновенность.

B. Деятельность Службы по разминированию Организации Объединенных Наций

1. Информационное обеспечение

162. Разработка системы информационного обеспечения стала ключевым фактором эффективного управления глобальной деятельностью по разминированию. Система подразделений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами разминирования, доноры, частные компании и неправительственные организации признали необходимость улучшения положения с информацией для увеличения объема ресурсов, выделяемых на деятельность в области разминирования.

163. Для решения первоочередных задач, выдвинутых на различных конференциях и совещаниях, состоявшихся в начале 1998 года, была создана система информационного обеспечения

/...

деятельности в области разминирования (ИМСМА). Она состоит из трех компонентов. Первый - это полевой модуль для создания единой, стандартизированной базы сбора информации в целях дальнейшего упрощения обработки информации структурами, занимающимися вопросами разминирования. Полевой модуль будет одним из главных инструментов сбора информации для центров по вопросам разминирования, организаций, проводящих минную разведку, и учреждений, занимающихся практическим разминированием. Он будет бесплатно предоставляться структурам, работающим на местах. Второй компонент - это модуль обработки информации, который представляет собой механизм в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, позволяющий анализировать данные, поступающие от полевого модуля, чтобы можно было подготовить такую информацию, которая необходима для наблюдения за деятельностью по разминированию и принятия решений на стратегическом уровне. Третий компонент - это модуль распространения информации, призванный упростить процесс распространения информации среди конкретных клиентов и широкой общественности по сети Интернет или с помощью настольных издательских комплексов (например, ежемесячного бюллетеня "Наземные мины").

164. Полевой модуль будет устроен таким образом, чтобы работать с географической информационной системой. Группа швейцарских разработчиков и Служба по разминированию Организации Объединенных Наций совместно с Объединенным исследовательским центром Европейской комиссии занимаются созданием Географической информационной системы. Главная трудность ее создания связана с отсутствием карт в цифровой форме. Странам, имеющим карты в цифровой форме, была направлена просьба помочь Организации Объединенных Наций в этом вопросе.

165. В Организации Объединенных Наций в первоочередном порядке будет образована структура для скоординированной обработки информации. Участники проекта со швейцарской стороны предоставят программное обеспечение, а кадровые и технические ресурсы должны быть выделены учреждениями Организации Объединенных Наций. Второй этап этого проекта будет посвящен совершенствованию содержания полевого модуля на основе опыта работы на местах, а также налаживанию обучения работе с модулем. Кроме того, будет вестись работа над модулем обработки информации и модулем распространения информации.

166. Служба по разминированию Организации Объединенных Наций будет получать дополнительную помощь от недавно созданного Женевского международного центра по гуманитарному разминированию, который образован по инициативе Швейцарии. Он будет помогать Службе по разминированию Организации Объединенных Наций в разработке ИМСМА и базы данных о деятельности по решению минной проблемы. В 1997 году Центр участвовал в организации ежегодного совещания руководителей программ по разминированию.

2. Сбор информации по вопросам разминирования

167. Всемирное кризисное положение с наземными минами представляет собой совокупность самых разнообразных связанных с наземными минами проблем, с которыми сталкиваются более 60 стран мира, где, судя по всему, ощущаются последствия этих проблем. Однако масштабы, особенности и характер проблем различны, и эта информация еще не получила достаточно точной и достоверной оценки. Кроме того, нет достаточно полного представления о размерах помощи, предоставленной странам, сталкивающимся с проблемой мин, государствами-членами, региональными организациями, правительственными и неправительственными организациями и фондами, и, что особенно важно, о возможностях оказания дополнительной помощи. Возможности оказания дополнительной помощи также еще недостаточно изучены. До тех пор пока это не произойдет, нельзя будет получить точное представление о потребностях в международной

деятельности по разминированию и нельзя будет согласованно разработать соответствующие программы помощи.

168. Для определения этих важных исходных параметров в феврале 1998 года Служба по разминированию Организации Объединенных Наций разослала всем государствам-членам вопросник по разминированию. Первый раздел вопросника касался характера и последствий минной проблемы в соответствующих странах, а также предпринимаемых усилий по решению этой проблемы. Сюда входила оценка существующего национального потенциала и способности данной страны оказывать помощь другим странам, сталкивающимся с минной угрозой. Во втором разделе вопросника основное внимание уделено оценке возможностей других стран по оказанию помощи и определению объема помощи, оказываемой в настоящее время странам, сталкивающимся с минной проблемой.

169. В контексте определения масштабов этой глобальной проблемы на основе полученной с помощью вопросника информации Служба по разминированию Организации Объединенных Наций разделила страны на четыре основные группы. Первая группа включает страны, в которых осуществляется или для которых разрабатывается программа помощи со стороны Организации Объединенных Наций. Вторая группа включает страны, где потребности в помощи уже определены, но осуществление программы еще не началось. Третья группа включает страны, по которым необходима дополнительная информация. В этой категории есть две подгруппы: страны, в которых надо провести миссию Организации Объединенных Наций по оценке, и страны, в которых необходимо перепроверить минную обстановку. Наконец, четвертая группа - это страны, не нуждающиеся в помощи Организации Объединенных Наций.

170. Страны, входящие во вторую и третью группы, можно переклассифицировать и отнести либо к первой, либо к четвертой группе путем учреждения программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи или путем подтверждения того, что они не нуждаются в помощи или что такая помощь уже оказывается по другим каналам, например в рамках двусторонних соглашений. Служба по разминированию Организации Объединенных Наций и учреждения Организации Объединенных Наций проводят этот обзор постоянно, анализируя информацию, содержащуюся в заполненных вопросниках, поступивших от государств.

171. Информация о помощи со стороны международного сообщества поможет Службе по разминированию Организации Объединенных Наций и учреждениям Организации Объединенных Наций оценить имеющиеся возможности с точки зрения решения проблем в конкретной стране. Это обеспечит оперативный поиск и реализацию эффективных и правильных решений.

3. Миссии Организации Объединенных Наций по оценке

172. Настоятельно необходимо, чтобы вся информация о минной проблеме в той или иной стране собиралась, оценивалась, анализировалась и представлялась последовательно и транспарентно, с тем чтобы обеспечить точную оценку ситуации. Для упорядочения этого процесса в марте 1998 года под руководством Службы по разминированию Организации Объединенных Наций была начата программа междисциплинарных и межсекторальных оценок.

173. Миссии по оценке изучают потребности, связанные с каждым компонентом всеохватывающего, комплексного плана действий по разминированию. Оцениваются намерения всех сторон поддерживать программу действий по разминированию; последствия минной проблемы для гуманитарного и социально-экономического положения населения, для его здоровья и для перспектив развития; уровень безопасности; имеющиеся на местах возможности по организации разминирования.

174. Миссии по оценке проводятся в сотрудничестве с координатором Организации Объединенных Наций в данной стране и в консультации с местными гражданскими и военными властями, департаментами и учреждениями Организации Объединенных Наций (в частности, Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций, ПРООН, ЮНИСЕФ, УВКБ, МПП и ВОЗ), неправительственными организациями, МККК и, в случае необходимости, дипломатическими миссиями и представителями. Собранная и изученная в ходе миссии по оценке информация используется для определения необходимости и параметров осуществления программы или проекта по разминированию при содействии Организации Объединенных Наций. Кроме того, правительство страны, сталкивающейся с минной проблемой, может использовать полученную в ходе оценки информацию, чтобы запросить помощь в деле разминирования на двусторонней основе.

175. После утверждения программы в марте 1998 года миссии по оценке были проведены в Эфиопии, на северо-западе Сомали, в Бурунди и Йемене. Запланированная миссия в Руанду была отменена в связи с уведомлением правительства Руанды о том, что национальные органы занимаются решением минной проблемы и что помощь Организации Объединенных Наций не требуется. Кроме того, миссия в Эритрею, запланированная на июнь 1998 года, была отложена по причине эскалации пограничного конфликта с Эфиопией. На 1998 год запланированы еще три миссии.

4. Национальные обследования

176. Ранее национальные обследования назывались обследованиями первого уровня или общими обследованиями согласно определению, данным в системе международных стандартов гуманитарного разминирования. В прошлом при проведении таких обследований основное внимание, как правило, уделялось поиску и картированию заминированных районов в порядке подготовки к удалению мин, а не выявлению последствий и масштабов проблемы на территории всей страны перед разработкой плана действий. Этот узкий подход сложился в то время, когда удаление мин рассматривалось как главный компонент работы по решению минной проблемы. Опыт и более глубокое понимание характера проблемы привели к расширению понятия "деятельность по решению минной проблемы" и включению в него других важных аспектов, которые должны оцениваться в комплексе для определения всех потребностей страны.

177. Национальное обследование необходимо для оценки последствий минной проблемы в масштабах всей страны, а определение приоритетов в результате этого процесса позволит сосредоточить деятельность и ресурсы на самых важных участках. Собранные в ходе обследования данные можно также использовать для текущей работы по сбору средств. Они также могут послужить источником ценной информации для доноров при определении общего ориентировочного объема расходов на деятельность по решению связанных с минами проблем. Кроме того, результаты обследований могут быть использованы для пересмотра ранее установленных потребностей, ограничений и конечных результатов, в зависимости от обстоятельств, для содействия планированию, разработке и/или уточнению национальной программы действий по разминированию.

178. На семинаре по координации деятельности в области разминирования, который состоялся в Оттаве в марте 1998 года, было отмечено, что надо установить единые стандарты национальных обследований в целях обеспечения эффективного сбора, обработки и анализа необходимой информации и данных. После этого семинара была учреждена контактная группа по обследованиям, призванная служить форумом для дальнейшей доработки стандартов национальных обследований. На состоявшемся в Брюсселе в мае 1998 года первом заседании этой группы был

создан консорциум неправительственных организаций, возглавляемый организацией "Американские ветераны войны во Вьетнаме".

179. Организация Объединенных Наций продолжает разрабатывать комплексный метод решения глобальной минной проблемы, выступая за гибкий, динамичный и транспарентный подход. Системный метод сбора информации с помощью различных механизмов (вопросники, миссии по оценке и обследования) позволит выявить страны, нуждающиеся в помощи, установить приоритеты и обеспечить эффективное осуществление соответствующих мероприятий.

5. Международные стандарты для операций по гуманитарному разминированию

180. Международные стандарты для операций по гуманитарному разминированию были разработаны в консультации с Департаментом операций по поддержанию мира и бывшим Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций. Традиционно гуманитарное разминирование было основано на военных методах и стандартах. Однако с развитием и изменением направленности и содержания гуманитарного разминирования стала все более настоятельной необходимостью разработки согласованного подхода к стандартам гуманитарного разминирования. В июне 1996 года правительство Дании выступило с инициативой проведения форума для обсуждения стандартов и технологий разминирования. Это был первый такой форум по разработке международных стандартов. Выработанные стандарты послужили основой для формулирования стандартных оперативных процедур, которые, в свою очередь, определяют порядок проведения конкретных операций по разминированию. Предполагается, что соблюдение этих стандартов повысит доверие со стороны доноров, улучшит эффективность операций по разминированию и, что важнее всего, повысит безопасность саперов, которые занимаются опасной работой по удалению наземных мин.

6. Политика в области разминирования и стандартные оперативные процедуры

181. Политика в области разминирования и стандартные оперативные процедуры были разработаны Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций и в настоящее время находятся на заключительной стадии рассмотрения, после чего они будут утверждены, опубликованы и распространены. Эти процедуры излагают политику и методы работы Организации Объединенных Наций, которые должны применяться в районах миссий, где существует опасность наземных мин, неразорвавшихся боеприпасов и самодельных взрывных устройств. Опыт показал, что в разных странах ситуация складывается по-разному и что трафаретный подход к разминированию в разных районах миссий невозможен. Поэтому политика и стандартные оперативные процедуры позволяют миссиям разрабатывать собственные методы работы с учетом культурных, природных и оперативных условий в данном районе.

7. Системы картирования заминированных районов

182. В связи со стандартными оперативными процедурами и международными стандартами Служба по разминированию Организации Объединенных Наций приступила к работе над компьютерной системой картирования заминированных районов, которая должна обеспечить простую и гибкую процедуру наглядного отображения информации о минах. В этой системе используется компьютерная программа картографической информации, способная преобразовывать информацию, записанную в стандартных оперативных процедурах и международных стандартах, в карты, отображающие любой интересующий аспект. Технология, необходимая для обеспечения работы этой системы, достаточно проста, что обеспечит ее надежность и гибкость при любых обстоятельствах. Идея состоит в том, чтобы оперативно преобразовать значительные объемы текстовой информации и данных в графическую форму, что особенно важно на ранних этапах

разминирования. В настоящее время группа по разминированию приступила к созданию картографических файлов по Боснии, Хорватии, Афганистану, Анголе, Гватемале и Таджикистану.

8. Технология

183. За отчетный период был достигнут значительный прогресс в координации технических вопросов. Серия международных семинаров и конференций дала Организации Объединенных Наций и ее партнерам возможность добиться единого порядка и согласия относительно путей улучшения координации и сотрудничества. В марте 1998 года заместитель Генерального секретаря по миротворческим операциям представил на семинаре, посвященном координации деятельности по разминированию, состоявшемся в Оттаве, программный документ Организации Объединенных Наций о технологии разминирования. В этом документе определен ряд принципов и приоритетов и дано описание процесса, объединившего три основных компонента технологии разминирования: потребности пользователей, наличие финансовых средств и оценку различных технических средств. На семинаре получила поддержку мысль о том, что Организации Объединенных Наций следует в первоочередном порядке добиваться прогресса в этой области.

184. Организация Объединенных Наций доложила о своих успехах Конференции по всемирному гуманитарному разминированию, состоявшейся в Вашингтоне, округ Колумбия, в мае 1998 года. Эта встреча помогла внести ясность в отношения между Организацией Объединенных Наций и ее партнерами в вопросах технологии разминирования; на ней были согласованы принципы и механизмы, необходимые для улучшения координации. Именно в этом контексте правительство Соединенных Штатов Америки и Европейский союз заявили о своем намерении сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении целого ряда технических проектов, включая разработку общих стандартов исследований и разработок, создание всемирной сети испытательских объектов и демонстрационные проекты по технике разминирования, которые начнутся в 1999 году. Это заявление стало для международного сообщества убедительным свидетельством выгоды тесного сотрудничества и совместной работы для достижения общих целей.

185. Информация поступает из различных источников и отличается по форме, качеству и оперативности. Она включает информацию о технических возможностях, предоставляемую государствами - участниками Оттавской конвенции, сведения, поступающие от текущих программ разминирования, отчеты профессиональных органов и институтов, выдержки из научных докладов и технических журналов и заключения по итогам испытаний оборудования и технической экспертизы. Условием укрепления координации и сотрудничества является всеобщий доступ к информации, в связи с чем необходимо срочно создать глобальную систему управленческой информации о технических средствах разминирования. Такая система будет увязана с другими базами данных по смежным вопросам и утвержденными узлами в сети Интернет. Информационные потребности для целей координации технологий в настоящее время изучаются Женевским международным центром по гуманитарному разминированию в контексте более широкого изучения всемирных информационных потребностей деятельности по разминированию.

186. Особую проблему представляет финансирование широкомасштабных технических программ. Затраты на основное оборудование, включая затраты на исследования, разработки, установку, перевозку, эксплуатацию, техническое обслуживание, ремонт и модернизацию, могут быть сопряжены со значительными финансовыми обязательствами и риском, на которые не могут пойти неправительственные организации и подрядчики, занимающиеся разминированием. Кроме того, инвестиции в технологии требуют долгосрочных обязательств, а существующие методы получения ресурсов через Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, как правило, не гарантируют таких обязательств от доноров. Поэтому необходимо изыскивать нетрадиционные

механизмы, которые отвечали бы запросам промышленности, пользователей, доноров и получателей помощи.

9. Информационно-просветительская работа

187. В течение рассматриваемого периода Служба по разминированию Организации Объединенных Наций проводила активную кампанию, цель которой - повысить уровень информированности о минной опасности и поддержать усилия, направленные на полную ликвидацию наземных мин. Эти мероприятия специально рассчитаны на охват широкой аудитории - от правительственных чиновников, неправительственных организаций и ученых до частного сектора, школьников и средств массовой информации.

188. Служба по разминированию Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций разработала и реализовала уникальный компьютерный интерактивный проект "Schools Demining Schools" ("Школы разминируют школы"), в рамках которого информация о связанных с наземными минами проблемах предоставляется школам Северной Америки и Европы через сеть Интернет, которая связывает их с детьми и персоналом, занимающимся вопросами разминирования, в странах, затрагиваемых проблемой мин. Служба использовала огромный потенциал охвата сети Интернет, с тем чтобы повысить качество и увеличить объем информации, которую можно получить с ее помощью.

189. Стремясь охватить более широкую, нетрадиционную аудиторию, Служба по разминированию Организации Объединенных Наций использовала щедрые взносы правительства Германии для выпуска серии плакатов, посвященных ликвидации наземных мин и правам человека. Эти плакаты широко распространяются в ассоциациях учителей, школах и других учебных заведениях. Кроме того, подготовлена книжная закладка с простой, но очень убедительной надписью "Landmines destroy life" ("Наземные мины убивают"), и в настоящее время эти закладки распространяются через книжные магазины. С компаниями, продающими книги через Интернет, ведутся переговоры о распространении книг по их каналам сбыта.

190. Продолжает издаваться информационный бюллетень "Landmines" ("Наземные мины"); правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выделило средства на издание этого бюллетеня в течение следующих двух лет. В прошлом году тираж этого издания увеличился на 75 процентов. Кроме того, Служба выполняла многочисленные просьбы о предоставлении материалов организациям, ассоциациям и школам.

10. Мобилизация ресурсов

191. Для осуществления гуманитарных задач и мероприятий, связанных с деятельностью в области разминирования, включая обезвреживание и уничтожение мин, информирование о минной опасности, просветительскую работу, направленную на уменьшение риска, оказание помощи лицам, пострадавшим от мин, и содействие усилиям, направленным на запрещение противопехотных наземных мин, необходимо, чтобы государства-члены и другие партнеры в рамках международного сообщества выделяли ресурсы на эти цели. Если десять лет назад осуществлялась лишь одна программа по разминированию - в Афганистане, то сегодня под эгидой Организации Объединенных Наций во всем мире уже действует восемь таких программ, а еще несколько программ планируется начать в ряде других стран. Организации Объединенных Наций необходимо мобилизовать ресурсы на осуществление не только станковых программ по разминированию, но и региональных и глобальных усилий, прежде всего в таких областях, как просветительская работа, информирование, поддержка и разработка политики.

/...

192. Являясь координационным центром, Служба по разминированию Организации Объединенных Наций способствует общей мобилизации ресурсов на деятельность в области разминирования в системе Организации Объединенных Наций и контролирует ее. В то время, когда из-за ограниченности ресурсов невозможно удовлетворить все потребности, взносы доноров имеют ключевое значение для обеспечения устойчивого расширения программы разминирования во всем мире. Финансовые и материальные ресурсы, предоставляемые правительствами и многосторонними партнерами, являются основным средством поддержки мероприятий по финансированию и осуществлению, входящих в категорию "общие меры в области разминирования". Координация деятельности, связанной с вопросами разминирования, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций ведется почти исключительно за счет взносов доноров, и большинство других программ, связанных с разминированием, осуществляются в основном благодаря средствам, специально выделяемым на цели разминирования правительствами стран и многосторонними организациями.

193. Однако ввиду того, что удовлетворить потребности за счет ресурсов, которые планируется получить, невозможно, Организации Объединенных Наций необходимо будет разработать новые стратегии для расширения базы донорских взносов и привлечения нетрадиционных доноров к деятельности в области разминирования. Тесное сотрудничество с частным сектором, партнерство государственного и частного секторов и взаимодействие с научными кругами таит в себе огромный потенциал для улучшения положения в плане расширения информированности и мобилизации ресурсов. Деятельность средств массовой информации по разъяснению проблем, раскрытию трагедий, широкому освещению работы Организации Объединенных Наций и распространению информации, вселяющей надежду в людей, также имеет исключительную ценность в плане просвещения и таит в себе огромный потенциал в плане мобилизации средств. Многие еще предстоит сделать в этой области, и Служба по разминированию Организации Объединенных Наций будет проводить консультации с другими партнерами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы максимально укрепить сотрудничество, необходимое для достижения реальных результатов.

194. Существует несколько механизмов финансирования, занимающихся приемом и распределением средств, предоставленных донорами на цели поддержки и осуществления программ деятельности в области разминирования. К их числу относятся Целевой фонд добровольных взносов на оказание помощи в разминировании, Чрезвычайный целевой фонд для Афганистана и страновые целевые фонды ПРООН, ряд из которых был создан специально для финансирования операций по разминированию в Анголе, Боснии, Камбодже, Лаосской Народно-Демократической Республике и Мозамбике. Целевой фонд для Афганистана, находящийся в ведении Управления по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций, а также целевые фонды ПРООН поддерживают тщательно подготовленные программы разминирования, которые необходимо осуществлять на долгосрочной основе. Основной упор в этих программах разминирования делается на создание местного потенциала в рамках всеобъемлющей и комплексной программы социально-экономического развития. За счет Целевого фонда добровольных взносов финансируются прежде всего усилия по общей координации деятельности Организации Объединенных Наций в области разминирования, все чрезвычайные гуманитарные программы, миссии по оценке, создаваемые для осуществления контроля за масштабами угрозы наземных мин, начальные этапы осуществления новых операций по разминированию, а также выделяются средства на обеспечение непрерывности финансирования. С момента основания в Целевой фонд добровольных взносов поступило около 43 млн. долл. США. В большинстве своем выделяемые средства предоставляются на конкретные мероприятия; однако нецелевые ресурсы имеют чрезвычайно важное значение, поскольку, при необходимости, они могут использоваться для удовлетворения чрезвычайных, наиболее приоритетных потребностей или потребностей, на

удовлетворение которых выделено недостаточно финансовых средств, в период, предшествующий подготовке совместного призыва.

195. Донорам настоятельно рекомендуется обращаться в Службу по разминированию Организации Объединенных Наций за информацией о проектах, требующих финансирования, и советоваться с ней в целях определения того, в какие фонды им лучше всего направить свои взносы. Учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций, разработавшие свои программы в области разминирования, будут продолжать осуществление своих собственных мероприятий по сбору средств, а Служба будет следить за тем, чтобы средства на осуществление этих программ поступали наиболее коротким путем.

196. В целях поощрения этого процесса и повышения уровня транспарентности Служба по разминированию Организации Объединенных Наций подготовила справочный документ по проектам, связанным с разминированием. В этом документе, разработанном совместно с Межучрежденческой группой по координации деятельности в области разминирования, содержится всеобъемлющий обзор проектов, связанных с разминированием. Одни из указанных проектов уже включены в совместные призывы, касающиеся конкретных стран, а для других еще не предусмотрены конкретные механизмы мобилизации ресурсов. Этот документ будет публиковаться ежегодно - и ежеквартально обновляться - и будет использоваться для обеспечения взаимного учета потребностей в ресурсах на программы разминирования и потребностей в приоритетных областях, таких, как оказание донорами гуманитарной помощи и финансирование сотрудничества в целях развития.

197. Мобилизации ресурсов способствует хорошо организованная система управления информацией. На основе четко сформулированных приоритетов и стратегий легче разработать проекты и программы, содержащие поддающиеся количественной оценке цели и показатели достигнутого прогресса. Информация, специально подготовленная для целей мобилизации ресурсов, в частности справочный документ по проектам, связанным с разминированием, будет дополняться другими материалами, способствующими поддержанию контактов с донорами. Кроме того, Служба по разминированию Организации Объединенных Наций будет уделять большое внимание подготовке обстоятельных докладов о проделанной работе, с тем чтобы доноры могли увидеть результаты мероприятий, осуществляемых за счет предоставленных ими ресурсов. Представление четко сформулированных проектов и расширенных информационных подборок и подготовки докладов о результатах работы составят основу комплексной стратегии мобилизации ресурсов.

VII. ИЗВЛЕЧЕННЫЕ УРОКИ

198. Благодаря осуществлению целостной и комплексной политики в области разминирования был извлечен ряд жизненно важных уроков. Пожалуй, наиболее наглядный урок заключается в том, что на основе скоординированного подхода и при наличии достаточного объема ресурсов за определенный промежуток времени в решении проблемы наземных мин можно добиться успеха. Кроме того, содействуя расширению информированности о минной опасности при помощи целенаправленных программ, затрагиваемые минной проблемой общины могут научиться довольно успешно адаптироваться к сложившимся условиям и продолжать функционировать, несмотря на наличие наземных мин. Еще более важным представляется то, что благодаря гуманитарным аспектам деятельности в области разминирования было привлечено внимание к проблеме, выходящей за рамки чисто разминирования, что явилось вкладом в усилия, направленные на полное запрещение противопехотных наземных мин.

199. Учреждение Службы по разминированию Организации Объединенных Наций в качестве центра по координации деятельности в области разминирования обеспечивает донорам, сотрудникам

/...

организаций, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, и системе Организации Объединенных Наций целостный и состоящий из взаимодополняющих компонентов подход к исполнению проектов, информационно-просветительской работе и деятельности по сбору средств. Хотя главная ответственность за принятие мер в отношении наземных мин лежит на соответствующем государстве или государствах, скоординированная политика облегчает оказание Организацией Объединенных Наций помощи в создании устойчивого национального потенциала и в осуществлении всеобъемлющих программ. Однако роль и ресурсы местных органов управления являются крайне важным аспектом деятельности в области разминирования, который нельзя недооценивать.

200. В 1998 году Департамент по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций опубликовал исследование, озаглавленное "The development of indigenous mine-action capacities" ("Развитие собственного потенциала в области разминирования"). Содержащиеся в нем выводы послужили ценной основой для разработки скоординированного стратегического подхода. Был внесен ряд рекомендаций, по которым были приняты надлежащие меры; среди них прежде всего следует отметить следующее: разработка четкой и единой стратегии, обеспечивающей эффективное устранение гуманитарных последствий проблемы, и создание центров по разминированию для руководства оперативными и программными мероприятиями на уровне стран. Однако по-прежнему существует сложная проблема обеспечения того, чтобы использовалась и сохранялась практика управления качеством. Так, например, было рекомендовано передать механизм полномочий руководителям программ на местах и отразить в административных правилах Организации Объединенных Наций. Такое предложение потребует внесения институциональных изменений, выходящих за рамки нынешних реформ.

201. В исследовании было рекомендовано также, чтобы в процессе передачи дополнительных полномочий на местах ответственность за оперативную деятельность взяли на себя независимые учреждения по проблемам разминирования, такие, как международные и национальные неправительственные организации, которые осуществляли бы эту деятельность по контракту с соответствующим центром по разминированию. Впоследствии в рамках скоординированного стратегического подхода широкие полномочия были переданы на места.

202. Что касается аспектов оперативной деятельности, то применение стандартов и принятие мер по контролю качества в целом ряде случаев оказались успешными. Важно, чтобы накопленный позитивный опыт нашел повсеместное применение. Совершенствование контроля за существующей угрозой - это проблема координации, которой необходимо заниматься и далее. Одним из способов ее решения может быть проведение новых миссий по оценке положения и разведке минных полей степени 1.

VIII. ЗАДАЧИ НА БУДУЩЕЕ

203. Пять лет назад Генеральная Ассамблея признала остроту проблемы наземных мин и с тех пор энергично занимается решением связанных с этим задач. Вступление в силу 1 марта 1999 года Оттавской конвенции будет означать, что международное сообщество официально признало, что основу этой проблемы составляет ее гуманитарный компонент - компонент, который, в принципе, не укладывается в узкополитические рамки.

204. Хотя Организация Объединенных Наций наращивает деятельность в области разминирования, население стран, затронутых проблемой мин, продолжает испытывать страдания. Нехватка ресурсов - это не единственная причина медленного осуществления программ. Отсутствие политической решительности также препятствует достижению гуманитарных целей деятельности, связанной с

разминированием. Роль, которую играет Организация Объединенных Наций, носит беспристрастный и всеобъемлющий характер, однако в некоторых случаях разминирование становится национальной и международной политической проблемой.

205. Частое возникновение и интенсивность внутренних конфликтов продолжают обострять проблему использования наземных мин. Поскольку противопехотные мины очень дешевы, их можно легко приобрести, поскольку обнаружить их очень трудно, их устанавливают без всякой системы. Значение мин как средства устрашения во многих случаях превышает их тактическую ценность. В странах, затронутых проблемой мин, процентная доля разминированных районов по-прежнему мала по сравнению с теми насыщенными минами районами, которые еще предстоит вернуть населению. Однако положение может улучшиться, если будет искренне продемонстрирована твердая политическая воля.

206. Одобрение Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций стратегии Организации Объединенных Наций и выделение им скоординированного подхода как важнейшей предпосылки ее эффективного осуществления нашли отражение в его программе реформ и одновременно укрепили механизм ответных мер Организации Объединенных Наций. Благодаря выделению ее основных компонентов - информирование о минной опасности и уменьшение риска, разведка, нанесение на карту и разминирование минных полей, помощь жертвам и их реабилитация, а также информационно-просветительская работа - четко определена роль Службы по разминированию Организации Объединенных Наций и четко сформулированы функции партнеров Организации Объединенных Наций. Однако существующие программы по-прежнему нуждаются в долгосрочной поддержке. Хотя со временем в центре внимания средств массовой информации будут оказываться новые проблемы, это не должно давать донорам повод к тому, чтобы сокращать объемы гуманитарной помощи той или иной стране, затронутой проблемой мин.

207. Следует по достоинству оценить тот факт, что международные меры реагирования на эту проблему приобретают все больший размах. Уже достигнуты большие успехи в области разминирования, благодаря щедрым взносам доноров, однако имеющихся ресурсов недостаточно, а потребности в помощи очень высоки. Если включить в расчеты другие аспекты деятельности в области разминирования, такие, как информирование о минной опасности и помощь пострадавшим, то нынешний объем ресурсов окажется крайне недостаточным.

208. Правительства и региональные организации вносят щедрые финансовые взносы и взносы натурой. Будут прилагаться усилия, направленные на расширение сотрудничества с нетрадиционными партнерами, включая неправительственные организации, Фонд Организации Объединенных Наций для международного партнерства и частный сектор. Служба по разминированию Организации Объединенных Наций в своем качестве координационного центра должна координировать в рамках системы Организации Объединенных Наций стратегии и программы мобилизации ресурсов. Это станет одной из ее нескольких важных функций.

209. В рамках усилий, направленных на то, чтобы точно определить подлинные масштабы минной проблемы, Служба по разминированию Организации Объединенных Наций планирует также провести новые миссии по оценке положения и разведке минных полей степени 1. После завершения этих миссий можно будет приступить к осуществлению программ, способных подкрепить выводы проведенной разведки, преследуя конечную цель разминировать участки земли и вернуть их в хозяйственный оборот. Это будет способствовать возвращению беженцев и перемещенных лиц в эти разминированные районы.

210. Служба по разминированию Организации Объединенных Наций будет продолжать выступать в поддержку подписания и ратификации Конвенции о запрещении применения, накопления запасов,

/...

производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении государствами, которые еще не сделали этого.

211. Что касается оказания помощи пострадавшим, то Служба по разминированию Организации Объединенных Наций изучит способы тесного сотрудничества с ВОЗ, ЮНИСЕФ, МККК и неправительственными организациями в деле разработки новых руководящих принципов обеспечения эффективной координации программ дальнейшего содействия реабилитации лиц, пострадавших от наземных мин, и их возвращению к деятельности, приносящей доход, с тем чтобы reintegrировать их в жизнь общества.

212. Более широкий вопрос, который предстоит рассмотреть Генеральной Ассамблее, - это вопрос о новых и более совершенных технологиях. Во многих случаях разминирование вручную по-прежнему является основным способом обезвреживания мин. Применение более совершенных технологий означает более эффективное с точки зрения затрат обезвреживание и уничтожение мин и, в конечном счете, спасение жизни людей.

213. Разминирование - это проявление заботы о людях. Это предоставление им возможности жить в безопасности, не подвергаясь социально-экономическому и психологическому стрессу, вызываемому этими жестокими и убивающими без разбору смертоносными устройствами. В рамках своей деятельности Организация Объединенных Наций и Служба по разминированию Организации Объединенных Наций делают все возможное для обеспечения того, чтобы люди, которые в настоящее время постоянно сталкиваются с угрозой, исходящей от наземных мин, получили возможность жить плодотворной жизнью, не подвергаясь смертельной опасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Целевой фонд добровольных взносов на оказание помощи в разминировании:
общий объем взносов, внесенных и объявленных донорами по состоянию
на 13 октября 1998 года

(В долл. США)

Доноры	Внесенные взносы	Объявленные взносы	Всего
<u>Государства-члены и страны,</u> <u>имеющие статус наблюдателя</u>			
Австрия	18 348	-	18 348
Австралия	789 482	-	789 482
Бельгия	1 131 501	480 000	1 611 501
Бразилия	3 000	-	3 000
Камбоджа	1 000	-	1 000
Канада	601 046	1 450 000	2 051 046
Хорватия	1 000	-	1 000
Чешская Республика	22 500	-	22 500
Дания	4 946 715	-	4 946 715
Финляндия	232 023	-	232 023
Франция	395 819	-	395 819
Германия	1 456 924	-	1 456 924
Греция	80 000	-	80 000
Святейший Престол	4 000	-	4 000
Исландия	10 000	-	10 000
Индонезия	40 000	-	40 000
Ирландия	787 841	-	787 841
Израиль	98 000	-	98 000
Италия	1 205 284	-	1 205 284
Япония	7 875 865	1 686 195	9 562 060
Лихтенштейн	47 656	-	47 656
Люксембург	226 567	-	226 567
Мальта	1 952	-	1 952
Монако	27 519	-	27 519
Намибия	500	-	500
Нидерланды	513 294	-	513 294
Новая Зеландия	462 750	-	462 750
Норвегия	2 602 996	-	2 602 996
Португалия	150 000	-	150 000
Республика Корея	300 000	-	300 000

/...

Доноры	Внесенные взносы	Объявленные взносы	Всего
Саудовская Аравия	50 000	-	50 000
Словацкая Республика	10 000	-	10 000
Испания	874 439	-	874 439
Швеция	1 150 804	-	1 150 804
Швейцария	3 330 568	345 000	3 675 568
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1 825 175	-	1 825 175
Соединенные Штаты Америки	2 200 000	-	2 200 000
Всего	37 474 568	3 961 195	37 435 763
<u>Прочие источники</u>			
Европейский союз	9 709 768	2 365 000	12 074 768
Продовольственная и сельско- хозяйственная организация Объединенных Наций	10 000	-	10 000
Частные лица	4 065	-	4 065
Программа развития Орга- низации Объединенных Наций	20 000	-	20 000
Детский фонд Организации Объединенных Наций	20 000	-	20 000
Мировая продовольственная программа	-	-	-
Всего	9 763 833	2 365 000	12 128 833
Итого	43 238 401	6 326 195	49 564 596

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Разминирование и эффективная координация: политика Организации Объединенных Наций

I. ВВЕДЕНИЕ

1. За многие годы конфликтов в 50 с лишним странах остались миллионы беспорядочно установленных и незарегистрированных наземных мин^а. Жертвами этого коварного оружия все чаще и чаще становятся во время войны гражданские лица - как дети, так и взрослые; тысячами измеряется число подрывающихся на минах людей и в мирное время. Установка наземных мин привела к тому, что из хозяйственного оборота выведены обширные участки земли и другие ресурсы. Страны со слабой или практически отсутствующей социально-экономической инфраструктурой зачастую терпят наибольший урон, а в самих этих странах от наземных мин в наибольшей степени страдают неимущие слои населения, у которых меньше всего возможностей справляться с последствиями.

2. В международном сообществе ширится понимание того, что явление, ставшее известным под названием "глобальный кризис, связанный с наземными минами", имеет далеко идущие последствия и обуславливает необходимость принятия многогранных и комплексных ответных мер. Признается также и то, что ключевую роль в формулировании этих ответных мер и обеспечении необходимых механизмов поддержки и координации призвана сыграть Организация Объединенных Наций. Эта роль была еще раз подтверждена в целом ряде резолюций Генеральной Ассамблеи о помощи в разминировании^б, а также в Протоколе II (с внесенными в него поправками) к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие^с, и в ставшей важной вехой Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, открытой для подписания в Оттаве 3 декабря 1997 года.

3. Как того и ожидало затронутое этой проблемой население, Организация Объединенных Наций накопила значительный опыт деятельности в области разминирования. В различных странах, начиная с Афганистана в 1988 году и Камбоджи в 1992 году, были учреждены соответствующие программы. С учетом этого опыта и извлеченных уроков в настоящем документе предпринята попытка отразить ключевые принципы, на которых строится деятельность Организации Объединенных Наций в области разминирования и уточнить функции и обязанности подразделений системы Организации Объединенных Наций.

II. ЦЕЛИ

4. Принципы, излагаемые в настоящем документе, предусматривают достижение следующих трех взаимодополняющих целей:

а) расширять возможности Организации Объединенных Наций в области оказания поддержки на скоординированной, своевременной и эффективной основе затронутой проблемой мин странам и населению для решения насущных и долгосрочных проблем, обусловленных наличием наземных мин;

/...

b) расширять возможности Организации Объединенных Наций в области оказания содействия коллективным усилиям международного сообщества в целом и их наращивания;

c) укреплять авторитет Организации Объединенных Наций путем обеспечения транспарентности, отчетности и эффективности.

III. ХАРАКТЕР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ РАЗМИНИРОВАНИЯ

5. Деятельность по разминированию охватывает все мероприятия, направленные на решение проблем, с которыми сталкивается население на заминированных территориях. Речь идет не столько о минах, сколько о людях и условиях их жизни на заминированной территории. Эта деятельность нацелена на решение не технических задач, таких, как минная разведка, обозначение и обезвреживание наземных мин, а гуманитарных задач и задач в области развития, таких, как создание условий для безопасной жизни людей, при которых задачи экономического и социального развития, поддержания здоровья населения и удовлетворения нужд пострадавших решались бы без препятствий, обусловленных наличием наземных мин.

6. Иногда проводится различие между оперативной деятельностью в области разминирования (т.е. деятельностью по разминированию в поддержку операций, осуществляемых с санкции Совета Безопасности), разминированием в гуманитарных целях и разминированием в рамках содействия усилиям по реконструкции и развитию. Организация Объединенных Наций такое различие не проводит, поскольку оно не отражает тот факт, что у различных аспектов деятельности по восстановлению стран, таких, как поддержание мира и миростроительство, реинтеграция беженцев и вынужденных переселенцев, возрождение общин, реконструкция и развитие, есть много общего. Что действительно важно, так это определение ясных приоритетов, связанных с нуждами пострадавшего населения.

7. С учетом важного значения комплексного и целостного подхода к вопросу о наземных минах и необходимости оказания людям, находящимся в опасности, реальной и долгосрочной поддержки, деятельность Организации Объединенных Наций в области разминирования охватывает четыре взаимодополняющих стержневых компонента: а) информирование о минной опасности и обучение методам уменьшения риска; б) разведка, картографирование, обозначение и разминирование минных полей; в) помощь пострадавшим, включая реабилитацию и реинтеграцию; г) пропаганда, нацеленная на формирование негативного отношения к практике применения наземных мин и поддержку полного запрещения противопехотных наземных мин. Для успеха деятельности и программ действий в области разминирования ключевое значение будут иметь другие мероприятия, предназначенные для поддержки этих стержневых компонентов, такие, как мобилизация ресурсов, создание национального/местного потенциала и необходимая организационная поддержка (включая развитие людских ресурсов местных партнеров из правительственного и гражданского секторов), управление информацией (включая миссии по оценке, обследования и - в более общем плане - сбор данных), подготовка персонала (выполняющего все связанные с минами функции, включая управление) и контроль за качеством (включая установление стандартов и мониторинг и оценку программ).

IV. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

A. Масштабы и характер проблемы наземных мин

8. Проблема наземных мин представляет собой в первую очередь гуманитарную проблему и должна решаться с учетом этого обстоятельства. Наличие мин также представляет собой препятствие в процессе восстановления и устойчивого развития. Характер и масштабы проблемы наземных мин необходимо определять с учетом гуманитарных, медицинских и социально-экономических последствий, включая, в частности, их последствия для выживания, наличия средств к существованию, возможностей предоставления гуманитарной помощи и - в более общем плане - условий, которые должны быть безопасными и благоприятствующими миростроительству, реконструкции и развитию.

9. Вся актуальная информация о наличии необезвреженных наземных мин и их гуманитарных и социально-экономических последствиях должна предоставляться Службе по разминированию Организации Объединенных Наций через координаторов гуманитарных программ/координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций на местах или, при необходимости, через других партнеров, с тем чтобы можно было сформировать полное представление о проблеме наземных мин и не откладывая приступить к практическим действиям.

B. Принципы оказания Организацией Объединенных Наций помощи в области разминирования

10. В своей деятельности, связанной с решением проблемы наземных мин, Организация Объединенных Наций будет соблюдать основополагающие гуманитарные принципы нейтральности, непредвзятости и гуманности, уделяя приоритетное внимание наиболее уязвимым группам. Мероприятия по подготовке кадров или поддержке деятельности в области разминирования, не будут в принципе осуществляться в отношении военных учреждений стран, где есть минная проблема.

11. Организация Объединенных Наций будет использовать все возможности для того, чтобы формировать негативное отношение к сохранению практики применения наземных мин и поддерживать полное запрещение противопехотных мин. Для того чтобы иметь право на получение помощи, соответствующие стороны должны проявить приверженность активной поддержке в области разминирования и воздерживаться от производства, накопления запасов, применения и передачи противопехотных наземных мин. При необходимости эта приверженность должна отражаться в качестве составной части мирных договоров, соглашений о прекращении огня и договоренностей в области миростроительства.

12. Исключения из вышеупомянутого принципа могут делаться сугубо по гуманитарным соображениям. Условия, связанные с продолжением применения наземных мин, не должны распространяться на разминирование в гуманитарных целях, нацеленное на уменьшение непосредственных угроз нормальной жизни пострадавших общин и работе самих сотрудников гуманитарных организаций.

С. Концепция комплексной и устойчивой деятельности в области разминирования

13. Организация Объединенных Наций поддерживает целостный подход к деятельности в области разминирования, при котором на взаимодополняющей основе внимание уделяется ее различным элементам на местах и в штаб-квартирах. Информирование о минной опасности и обучение методам уменьшения риска, картографирование, обозначение и разминирование минных полей, оказание помощи пострадавшим и их реабилитация, пропаганда в целях формирования негативного отношения к применению наземных мин и поддержка их полного запрещения - все эти направления представляют собой составные части деятельности в области разминирования.

14. Целостный подход обуславливает необходимость того, чтобы соответствующее внимание уделялось вопросам национального исполнения, устойчивости и формирования потенциала. В странах, где соответствующие нужды имеют долгосрочный характер, программы деятельности в области разминирования должны быть устойчивыми и включать в себя в качестве ключевого компонента развитие национального/местного потенциала, осуществляемое с самого начала деятельности по разминированию и на всех этапах разработки комплексных программ. Национальный/местный потенциал (формируемый чаще всего под эгидой правительства или местных органов власти) включает в себя возможность обеспечить разработку и формулирование общей политики и руководящих указаний, а также планировать, координировать, управлять и осуществлять программу, которая характеризовалась бы подотчетностью, эффективностью с точки зрения расходов и способностью учитывать гуманитарные и социально-экономические последствия наличия наземных мин.

15. Инициативы, связанные с разминированием, должны также включаться в качестве составных компонентов в стратегии, предназначенные для восстановления здравоохранения, образования, инфраструктуры, сельского хозяйства и торговли, причем нужды стран, восстанавливающихся после насильственных конфликтов, названными секторами далеко не исчерпываются.

Д. Потребность в эффективной координации

16. Для обеспечения эффективной координации в рамках системы Организации Объединенных Наций все виды деятельности по разминированию будут организовываться в консультации со Службой по разминированию Организации Объединенных Наций и при необходимости с резидентами-координаторами/координаторами гуманитарных операций Организации Объединенных Наций на местах.

17. При организации программ на местах будут создаваться механизмы координации, призванные обеспечивать осуществление стратегического и перспективного планирования и последовательной интеграции, мониторинга и анализа мероприятий по разминированию на территории всей страны (включая информирование о минной опасности в лагерях беженцев в соседних странах и, при необходимости, разминирование, связанное с операциями по поддержанию мира).

18. В рамках этих механизмов координации необходимо создавать базу данных и как можно скорее проводить разведку минных полей степени 1 и 2.

19. Следует поощрять доноров, неправительственные организации и другие учреждения, занимающиеся проблемой наземных мин, к координации своей деятельности со Службой по разминированию Организации Объединенных Наций и подразделениями Организации Объединенных Наций и местными органами, отвечающими за деятельность по разминированию в данном районе.

20. Служба Организации Объединенных Наций по разминированию будет обеспечивать проведение регулярных миссий по мониторингу и анализу накопленного опыта и обмен результатами анализа конкретного опыта со всеми заинтересованными сторонами.

Е. Организация и разработка программ разминирования на местах

21. Деятельность по решению проблем, связанных с минами, должна, по возможности, начинаться сразу после того, как определяется потребность в ней. Она должна включать в себя, в частности, проведение оценок и разведки степени 1, информирование о минной опасности и обучение методам уменьшения риска, оказание помощи потерпевшим и ведение пропаганды в целях обеспечения негативного отношения к применению наземных мин.

22. Без ущерба для существующих мандатов и функций других учреждений все просьбы об оказании помощи в деятельности по разминированию должны рассматриваться в консультации со Службой по разминированию Организации Объединенных Наций. При наличии соответствующих условий и в качестве первых шагов в рамках ответных мер Организации Объединенных Наций Службе по разминированию следует как можно скорее и в консультации с координатором-резидентом/координатором гуманитарных операций организовать междисциплинарную и межсекторальную оценку для определения масштабов и характера проблемы, выявления препятствий и возможностей, с которыми сопряжена разработка связанных с минами инициатив, и вынести рекомендации в отношении всего комплекса мер, включая организационные механизмы координации и проведение мероприятий по разминированию.

23. Основная ответственность за проведение мероприятий по решению проблем наземных мин ложится на заинтересованное государство. Поэтому в принципе правительство затронутой этой проблемой страны должно взять на себя общую ответственность за координацию и управление национальной программой действий в области разминирования. При необходимости Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая Службу по разминированию Организации Объединенных Наций, соответствующих местных партнеров, неправительственные организации, доноров и учреждения Организации Объединенных Наций, должна оказать помощь в создании устойчивого национального потенциала и в подготовке и осуществлении общего плана действий.

24. Если Организация Объединенных Наций вынуждена сама организовывать программу под своей эгидой, что может обуславливаться либо необходимостью удовлетворения неотложных гуманитарных и оперативных потребностей, либо отсутствием признанных национальных властей, то Служба по разминированию Организации Объединенных Наций разработает первоначальный план программы в консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая соответствующих местных партнеров, неправительственные организации, доноров и подразделения Организации Объединенных Наций. В этом плане должны четко определяться цели, приоритеты, организационные механизмы и другие параметры, включая техническую и финансовую поддержку, а также возможности для проведения конкретных мероприятий. Этот план должен предусматривать удовлетворение важнейших неотложных потребностей, а также долгосрочных потребностей, имеющих существенно важное значение для создания, при необходимости, устойчивого национального/местного потенциала.

25. При необходимости в целях обеспечения упорядоченной передачи полномочий на самом раннем этапе должны предусматриваться и конкретно определяться и переходные механизмы оказания Организацией Объединенных Наций содействия текущей деятельности по наращиванию устойчивого национального/местного потенциала по решению проблем, связанных с минами. Такие механизмы должны разрабатываться с учетом специфики каждого конкретного случая, однако они,

/...

как правило, будут внедряться после передачи национальным органам полномочий в области координации и управления всей программой деятельности по разминированию, которая была разработана под эгидой Организации Объединенных Наций.

26. Во всех случаях, когда это целесообразно с практической точки зрения, и в целях облегчения процесса передачи полномочий подразделение Организации Объединенных Наций, отвечающее за оказание материально-технической, финансовой и административной поддержки программе в области разминирования на начальном этапе, будет продолжать нести ответственность за эту поддержку в течение всего периода разработки программы.

Г. Необходимость в определении приоритетов и обеспечении отчетности

27. Все программы должны включать хорошо отработанные процедуры определения приоритетных видов деятельности в области разминирования критериев необходимости и максимальной эффективности использования имеющихся ресурсов. Хотя следует помнить, что на практике двух одинаковых ситуаций не бывает, приоритеты деятельности по разминированию, как правило, включают в себя, в частности, решение следующих вопросов: оказание чрезвычайной помощи; населенные районы, с большим числом пострадавших среди гражданского населения; земельные участки, необходимые для расселения беженцев и вынужденных переселенцев, а также для ведения сельского хозяйства; развитие общин; доступ к медицинскому обслуживанию и беспрепятственное функционирование служб здравоохранения; реконструкция; и развитие инфраструктуры.

28. В программу также должны включаться четко определенные процедуры отчетности, обеспечивающие удовлетворение приоритетных нужд и эффективность использования имеющихся ресурсов с точки зрения затрат. Должны также проводиться периодические обзоры, нацеленные на оценку общей эффективности подхода, направленности и хода осуществления программ и выявление необходимых корректировочных мер.

V. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ И МЕХАНИЗМЫ КООРДИНАЦИИ

А. Роль и функции партнеров Организации Объединенных Наций

Служба по разминированию

29. Служба по разминированию Департамента операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций является центром по координации в системе Организации Объединенных Наций всех мероприятий, связанных с разминированием. В этом качестве она отвечает за обеспечение эффективных, упреждающих и согласованных мер Организации Объединенных Наций по решению проблемы, обусловленной широким использованием наземных мин. Служба, действуя в консультации с другими партнерами, будет определять приоритеты в отношении миссий по оценке, способствовать целостному и конструктивному диалогу с донорами и международными структурами по проблеме мин и координировать усилия по мобилизации ресурсов. Она также отвечает за: а) разработку, соблюдение и внедрение технических стандартов и норм безопасности (функция, которая будет передана Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в части, касающейся расширения информированности о минной опасности, и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в том, что касается оказания медицинской помощи пострадавшим); б) сбор, анализ и распространение информации, касающейся мин, включая информацию о технологиях; с) поддержку усилий, направленных на полное запрещение

противопехотных наземных мин; и d) управление Целевым фондом добровольных взносов на оказание помощи в разминировании.

Департамент по вопросам разоружения

30. Департамент по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций совместно со Службой по разминированию и другими подразделениями Организации будет оказывать Генеральному секретарю помощь в выполнении функций, связанных с Оттавской конвенцией. Конкретные обязанности Департамента связаны с положениями двух статей: статьи 7, касающейся мер транспарентности, и статьи 8, касающейся содействия соблюдению и разъяснения по поводу соблюдения.

Управление по координации гуманитарной деятельности

31. Управление по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций отвечает за обмен со Службой по разминированию и другими партнерами всей соответствующей информацией, касающейся гуманитарных последствий использования наземных мин. Оно будет добиваться того, чтобы удовлетворение связанных с этим гуманитарных потребностей рассматривалось как неотъемлемый компонент общей гуманитарной деятельности. Оно будет активно выступать в поддержку полного запрещения противопехотных наземных мин и оказания помощи пострадавшим. Кроме того, Управление будет тесно взаимодействовать со Службой по разминированию в усилиях по мобилизации ресурсов, выступая в качестве управляющего Центральным чрезвычайным оборотным фондом и координатора процесса подготовки совместных призывов.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

32. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) будет следить за удовлетворением потребностей беженцев и других групп населения, проблемами которых занимается УВКБ. В частности, оно совместно с ЮНИСЕФ будет заниматься разработкой соответствующих программ расширения информированности о минной опасности в лагерях беженцев, а совместно с Мировой продовольственной программой (МПП) - вопросами безопасного снабжения продовольствием.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

33. Детский фонд Организации Объединенных Наций совместно со Службой по разминированию является координационным центром Организации Объединенных Наций по вопросу об информировании о минной опасности. В этом качестве он будет вырабатывать соответствующие руководящие принципы в отношении всех программ информирования о минной опасности, поддерживая тесные контакты с заинтересованными партнерами, такими, как Управление по координации гуманитарной деятельности, МПП, УВКБ, ВОЗ и ПРООН. Во взаимодействии с ВОЗ, Международным комитетом Красного Креста (МККК) и другими партнерами, где это уместно, ЮНИСЕФ будет обеспечивать всестороннюю реабилитацию лиц, пострадавших от наземных мин, которая включает в себя психологическое консультирование, физическую реабилитацию (в том числе предоставление протезов и ортопедических аппаратов) и организацию образования для инвалидов. Кроме того, ЮНИСЕФ будет продолжать активно выступать за полное запрещение противопехотных наземных мин и ратификацию Оттавской конвенции.

Программа развития Организации Объединенных Наций

34. ПРООН будет отвечать в системе Организации Объединенных Наций за ликвидацию социально-экономических последствий широкого использования наземных мин и содействие созданию потенциала на национальном/местном уровне, необходимого для устранения тех обусловленных присутствием мин факторов, которые препятствуют возобновлению нормальной экономической деятельности, восстановлению и развитию. В ситуациях, когда проблема наземных мин требует не только чрезвычайных гуманитарных мер реагирования, ПРООН будет, где это уместно, нести главную ответственность за разработку комплексных и долгосрочных национальных/местных программ деятельности в области разминирования. Она будет тесно взаимодействовать со Службой по разминированию и обмениваться с ней всей соответствующей информацией.

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

35. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) - ключевое подразделение в системе Организации Объединенных Наций, обслуживающее комплексные программы в области разминирования и создания потенциала. Оно будет надлежащим образом осуществлять программы в области разминирования, действуя в сотрудничестве с соответствующими партнерами (Службой по разминированию, ПРООН и другими). Поскольку мандат ЮНОПС позволяет ему работать со всеми учреждениями Организации Объединенных Наций, ему будет принадлежать важная роль в обеспечении той преемственности в осуществлении мер, которой требуют программы в области разминирования.

Мировая продовольственная программа

36. Участие Мировой продовольственной программы в деятельности по разминированию определяется ее мандатом, предусматривающим оказание продовольственной помощи. Она будет вести работу по следующим трем основным направлениям: а) разминирование дорог для обеспечения быстрой и эффективной с точки зрения затрат доставки продовольственной помощи; б) разминирование районов для обеспечения безопасного возвращения перемещенных лиц; и с) разминирование пахотных земель в целях возвращения их в сельскохозяйственный оборот и повышения устойчивости производства продовольствия на местах.

Продовольственная и сельскохозяйственная организаций Объединенных Наций

37. Участие Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в деятельности в области разминирования связано с проведением ею мероприятий по оказанию чрезвычайной сельскохозяйственной гуманитарной помощи в странах, затронутых комплексными чрезвычайными ситуациями. Определение критериев выбора мест, где разминирование необходимо провести в первоочередном порядке, является предварительным условием разработки планов оказания чрезвычайной гуманитарной помощи и осуществления краткосрочных мероприятий по восстановлению.

Всемирный банк

38. Как учреждение, занимающееся вопросами развития, Всемирный банк поддерживает программы, направленные на искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития в странах-членах. Поддерживая деятельность в области разминирования, он исходит из признания того, что наличие мин во многих сталкивающихся с этой проблемой странах является серьезным препятствием, мешающим возобновлению нормальной работы по обеспечению развития. Поэтому его позиция совпадает с позицией ПРООН, согласно которой наличие неразминированных участков является проблемой развития, сопряженной с долгосрочными последствиями и, следовательно, неизменно требующей долгосрочных решений, выходящих далеко за рамки первоначальных гуманитарных задач. В глобальном масштабе Банк совместно с ПРООН отвечает за созыв групп доноров в ситуациях, когда речь идет о восстановлении, и тем самым играет важную роль в мобилизации ресурсов и разработке долгосрочных программ международной поддержки деятельности в области разминирования и других областях. Он тесно взаимодействует с департаментами и учреждениями Организации Объединенных Наций.

Всемирная организация здравоохранения

39. В рамках своего мандата ВОЗ, как это было заявлено на сто первой сессии ее Исполнительного совета, будет отвечать за выработку соответствующих стандартов и методологий и содействие созданию базы медицинского обслуживания для оказания непрерывной помощи пострадавшим через министерства здравоохранения соответствующих стран. Она будет оказывать техническую поддержку в области здравоохранения различным партнерам Организации Объединенных Наций, участвующим в деятельности по разминированию, и работать в тесном взаимодействии с ЮНИСЕФ и МККК.

В. Вклад партнеров-единомышленников

40. Организация Объединенных Наций приветствует и высоко оценивает любой вклад в деятельность в области разминирования, вносимый партнерами-единомышленниками, представляющими как правительства, так и институты гражданского общества. Она особо отмечает важную роль сообщества неправительственных организаций и МККК в повышении осведомленности населения о проблеме наземных мин и в удовлетворении потребностей лиц, подвергающихся минной опасности. При выработке своей политики и планировании мероприятий в области разминирования Организация Объединенных Наций стремится учесть должным образом интересы всех сторон.

Неправительственные организации

41. Неправительственным организациям, участвующим в разминировании в рамках гуманитарных операций, принадлежит большая заслуга в создании местного потенциала, необходимого для устранения последствий применения наземных мин. Неправительственные организации, имеющие опыт работы по разминированию в рамках гуманитарных операций, способны эффективно передавать навыки, связанные с информированием о минной опасности, разведкой и обозначением минных полей, разминированием, сбором данных, анализом и руководством программами. С учетом их вклада в дело внедрения норм безопасности и гарантий качества, в установление порядка очередности в распределении ресурсов на уровне общин с учетом гуманитарных потребностей и в повышение осведомленности на местах и в глобальном масштабе о проблеме наземных мин (и ее моральных последствиях) они являются ценным источником идей, рекомендаций и оперативных мер. Неправительственные организации, которые во многих случаях начинали работу с соответствующими общинами до начала деятельности Организации Объединенных Наций в стране, сталкивающейся с проблемой мин, являются важными партнерами Организации в разработке стратегий и осуществлении комплексного, целостного и эффективного с точки зрения затрат планирования деятельности по разминированию^d.

Международный комитет Красного Креста

42. Международный комитет Красного Креста оказывает помощь всем лицам, пострадавшим от войн и внутренних конфликтов и стремится обеспечить соблюдение гуманитарных норм, ограничивающих вооруженное насилие. Что касается опасной проблемы наземных мин, то МККК побудил международное сообщество применить основанный на заботе о здоровье людей подход, предусматривающий комплекс профилактических, лечебных и реабилитационных мер. Хотя одним из ключевых элементов этих мер является разминирование в рамках гуманитарных операций, усилия МККК сосредоточены на информационно-просветительской работе, информировании о минной опасности и обучении методам уменьшения риска, а также на оказании помощи лицам, пострадавшим от наземных мин (включая первую помощь, хирургические операции, реабилитацию и социально-экономическую реинтеграцию). Международный комитет Красного Креста поддерживает усилия по укреплению сотрудничества и координации на местах в целях предупреждения дублирования и нерационального использования людских и материальных ресурсов.

С. Группы координации и связи взаимодействия

43. Служба по разминированию будет следить за тем, чтобы проблеме мин уделялось должное внимание в рамках существующих механизмов координации. К этим механизмам относятся Рабочая группа по связям в области гуманитарной помощи, Межучрежденческий постоянный комитет и Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам, действующие на уровне штаб-квартир, и совещание координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций/координаторов по гуманитарным вопросам и страновые группы Организации Объединенных Наций - на местном уровне. Служба будет также следить за тем, чтобы все партнеры-единомышленники, не входящие в систему Организации Объединенных Наций, включая неправительственные организации, МККК и другие структурные подразделения Движения Красного Креста и Красного Полумесяца, всемерно участвовали в этом процессе.

44. Межучрежденческая координационная группа по разминированию, возглавляемая заместителем Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, будет содействовать обеспечению общей межучрежденческой координации инициатив и мероприятий Организации Объединенных Наций в области разминирования. В состав этой группы войдут, в частности, представители

Департамента по вопросам разоружения, Управления по координации гуманитарной деятельности, УВКБ, ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНОПС, МПП, ФАО, Всемирного банка и ВОЗ.

45. Руководящий комитет по вопросам разминирования, возглавляемый заместителем Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, будет содействовать координации инициатив Организации Объединенных Наций в области разминирования с инициативами партнеров, не входящих в систему Организации Объединенных Наций. Помимо членов Межучрежденческой координационной группы по разминированию в него войдут, в частности, представители МККК и Международной кампании по запрещению наземных мин.

VI. РЕСУРСЫ^e

A. Общий подход к мобилизации ресурсов и необходимые мероприятия по поддержке

46. Транспарентность, своевременность, подотчетность и эффективность с точки зрения затрат - вот основополагающие принципы, лежащие в основе всей работы по мобилизации ресурсов в поддержку деятельности в области разминирования в масштабах системы Организации Объединенных Наций.

47. Различные структуры Организации Объединенных Наций будут продолжать свои собственные мероприятия по сбору средств на деятельность в области разминирования - как на местах, так и на уровне штаб-квартир. Однако они будут координировать эти мероприятия со Службой по разминированию в целях придания им целостного и взаимодополняющего характера. Совещания доноров по вопросам разминирования будут проводиться в координации со Службой по разминированию.

48. Для обеспечения последовательности в деятельности Организации Объединенных Наций по разминированию новые проекты и инициативы в области разминирования, если они уже не являются частью той или иной текущей программы Организации Объединенных Наций и если в силу тех или иных исключительных обстоятельств это будет явно неосуществимо, будут обсуждаться с Межучрежденческой координационной группой по разминированию до представления их международному сообществу на предмет обеспечения финансирования.

49. Служба по разминированию будет проводить, через Руководящий комитет по вопросам разминирования, регулярные консультации со всеми партнерами для определения приоритетов в области разминирования, прежде чем знакомить с ними международное сообщество.

50. В ситуациях, когда на поддержку общей деятельности в области разминирования выделяются средства из целевых фондов, например из Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций^f, Служба по разминированию будет координировать усилия Организации Объединенных Наций и выполнять роль координационного центра.

51. В ситуациях, когда уже подготовлены совместные призывы в отношении конкретных стран, а проекты в области разминирования осуществляются или признаны необходимыми, такие проекты будут включаться в эти призывы. В своем качестве координатора процесса подготовки совместных призывов Управление по координации гуманитарной деятельности будет следить за тем, чтобы со Службой по разминированию проводились консультации.

52. Для того чтобы помочь донорам найти наиболее оптимальные способы использования их ресурсов, Служба по разминированию будет ежегодно готовить всеобъемлющий справочный документ по проектам, связанным с разминированием, с указанием объема ресурсов, необходимых для осуществления всех таких проектов. В этом документе будут учтены те проекты, которые уже включены в совместные призывы в отношении конкретных стран, а также проекты, применительно к которым подобных механизмов мобилизации ресурсов не существует. Он будет использоваться в дополнение к проведению совещаний доноров и конференций по объявлению взносов.

53. Учреждения-исполнители обеспечат создание на местах необходимых механизмов для регулярного обмена информацией с международным сообществом и постоянного информирования его о ходе осуществления программ Организации Объединенных Наций и бюджетных потребностях, а также для предоставления подробных финансовых ведомостей о поступлениях и расходах.

54. Служба по разминированию должна иметь в своем распоряжении информацию, необходимую для обновления и обсуждения справочного документа по проектам, связанным с разминированием, с членами международного сообщества в любое время, а также сводную обновленную финансовую информацию о прошлых и текущих операциях в области разминирования (в том числе о взносах наличными, безвозмездной помощи натурой и прикомандированном персонале).

В. Механизмы поддержки

1. Финансовые механизмы

55. Хотя ресурсы, мобилизуемые на финансирование деятельности в области разминирования, большей частью поступают через систему Организации Объединенных Наций, они также могут направляться через внешних партнеров (например через неправительственные организации), если того требуют соображения экономии средств.

56. Средства Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в разминировании используются в первую очередь для финансирования работы по общей координации деятельности Организации Объединенных Наций в области разминирования, осуществления миссий по оценке для выявления масштабов угрозы, создаваемой наземными минами, и наблюдения за ходом осуществления программ по ее устранению, новых мероприятий и программ в области разминирования, когда в них есть необходимость, и текущих программ - в случаях задержек с их финансированием.

57. Центральный чрезвычайный оборотный фонд задуман как механизм выделения наличных средств, необходимых для обеспечения оперативного и скоординированного реагирования организаций системы Организации Объединенных Наций на просьбы об оказании чрезвычайной помощи. Он может использоваться только для предоставления авансов организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций. Эти авансы подлежат возмещению в первоочередном порядке из суммы добровольных взносов, поступающих в ответ на совместные призывы.

58. Для программ, рассчитанных на долгосрочную перспективу, в соответствующем финансирующем учреждении необходимо как можно скорее создать специальные целевые фонды. Смысл создания таких целевых фондов состоит в том, чтобы обеспечить соблюдение принципов транспарентности, подотчетности и эффективности с точки зрения затрат.

59. Деятельность по разминированию в контексте операций по поддержанию мира будет по-прежнему финансироваться лишь за счет бюджетов и ресурсов операций по поддержанию мира, за исключением ресурсов, выделяемых из Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в разминировании.

60. Всемирный банк предоставляет свои ресурсы преимущественно в форме беспроцентных кредитов или займов. Ресурсы предоставляются непосредственно правительствам, которые несут всю ответственность за процесс и его осуществление. Пока что многие правительства предпочитали использовать гуманитарные субсидии на деятельность в области разминирования. Однако помощь в виде кредитов или займов Банка для финансирования деятельности по разминированию может быть значительно расширена, если: а) правительства стран-членов сочтут этот вид использования ресурсов Банка приемлемым и б) потребности занимающих правительств в ресурсах для целей разминирования будут превышать объем ресурсов, доступных в виде субсидий.

2. Наблюдение и отчетность перед донорами

61. Учреждения, осуществляющие программы в различных странах, отвечают за представление донорам регулярных докладов о ходе работы и финансовых отчетов. В этих отчетных документах должны учитываться взносы наличными, а также взносы натурой и прикомандированный персонал. Они должны содержать достаточно подробную информацию об источниках предоставленных ресурсов и об их расходовании.

62. Служба по разминированию будет ежегодно составлять финансовый отчет о деятельности в области разминирования для представления сообществу доноров.

Примечания

^a В тексте настоящего приложения термин "наземные мины" будет применяться для обозначения как собственно наземных мин, так и неразорвавшихся боеприпасов.

^b См., в частности, резолюцию 52/173 от 18 декабря 1997 года.

^c Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств с поправками, внесенными 3 мая 1996 года.

^d Неправительственными организациями были разработаны различные руководящие принципы и программные документы по вопросу о наземных минах. Можно привести следующие два примера: а) так называемые "руководящие принципы Бад-Хоннефа", первоначально разработанные Германской кампанией за запрещение наземных мин и впоследствии обсужденные и пересмотренные на международном симпозиуме, состоявшемся в Бад-Хоннефе 23 и 24 июня 1997 года; б) заявление о принципах, выпущенное совместно организацией "Хендикэп интернэшнл", Консультативной группой по разминированию и организацией "Помощь норвежского народа" в Брюсселе 21 ноября 1997 года.

^e Термин "ресурсы" охватывает не только финансовые взносы, но и безвозмездную помощь натурой (в виде материалов, оборудования, персонала и услуг).

^f Этот фонд выполняет роль посредника в отношениях с Фондом Организации Объединенных Наций, учрежденным Тедом Тернером.
